

***La Sirena del Magdalena: Cuento Biohistórico como estrategia de enseñanza y aprendizaje para la Conservación del Río Magdalena en Gamarra, Cesar.***

Leydis Marcela Velásquez Quintero – 2016110064

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

Facultad de Ciencia y Tecnología

Departamento de Biología

Bogotá D.C

2021

*La Sirena del Magdalena: Cuento Biohistórico como estrategia de enseñanza y aprendizaje para la Conservación del Río Magdalena en Gamarra, Cesar.*

Leydis Marcela Velásquez Quintero

Trabajo de Grado para optar al título de Licenciada en Biología

Director

Francisco Alberto Medellín Cadena

Grupo de investigación CASCADA

Línea de investigación

Enseñanza Ambiental: Retos y Perspectiva

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

Facultad de Ciencia y Tecnología

Departamento de Biología

Bogotá D.C

2021

NOTA DE ACEPTACIÓN

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Firma del director

---

Firma del jurado

---

---

---

Ciudad y fecha: \_\_\_\_\_

## DEDICATORIA

*Dedico esta maravillosa y sentida investigación a la mujer que me dio la vida, Claudia Quintero, quien valientemente fue padre y madre, simbolizando mi fuerza, mi debilidad, mis raíces y la razón por la cual existo. A mis sobrinos Santiago y Liam quienes fortalecen día a día mis ganas de soñar y vivir, a mi hermano que dedicó parte de su vida a cuidarme y amarme cuando no tenía un padre. A mi familia, que ha estado acompañándome en este camino desde el maravilloso Macondo gamarrense.*

*A mi quimérica Mara, a quien amo y quien todo el tiempo me vive acompañando y sanando el alma. A Martí, quien forjó con su amor mis ganas de luchar contra toda corriente aunque hubiese tormentas que no permitían tener un vuelo libre. Por último, pero no menos importante, a papito Dios, quien nunca me ha dejado caer y es quien cada mañana me da un suspiro para despertar y vivir.*

## AGRADECIMIENTOS

*“El que no tiene una memoria se hace una de papel”*

*-Gabriel García Márquez-*

*Desde lo más profundo de mis Macondos gamarrenses, agradezco a mis raíces, a las memorias de mis ancestros, quienes han mantenido mi espíritu en total fortaleza e inspiración constante para crear este maravilloso proyecto. Del mismo modo exalto la compañía y participación de los pobladores de Gamarra, que con sus palabras hicieron una poesía vuelta narración para el Cesar mismo.*

*Seguidamente, agradezco a mi primera familia, la que corre en mis venas y a quienes amo con la fuerza de mil soles, resaltando la compañía y apoyo de mi madre Claudia, Julián mi hermano, Santi y Liam mis sobrinos y mi abuela materna, la sirenita del Magdalena gamarrense, mi mamá Doris; al igual que a los que ya no están pero que desde el cielo me siguen amando, mi mami Lore y mi papá Cristo.*

*A mi segunda familia, la que yo elegí y me eligió, quienes llevan por nombre “equipo dinamita”, Dani, Jazz, Jenn y Ann, las que me han ofrecido su amistad, amor, sinceridad, compañía y felicidad, en esta gran jungla de cemento, frío y soledad como lo es esta capital y con las que aprendimos a volar, crear, cantar, llorar y reír; No quiero olvidar a los demás nenecos, que forjaron un hogar para mí y a quienes les pertenece parte de mis afectos.*

*Adicionalmente, agradezco a todos los maestros que dejaron huella en mi vida, llenándome el corazón de momentos y motivación para seguir sus pasos y ser una maestra con dotes de pintora, escritora y científica. Por último, elogio a mi tercera familia, la Universidad Pedagógica Nacional y cada funcionario que hace posible el sueño de la educación de miles de colombianos. De igual manera, deseo resaltar el compromiso, dedicación y apoyo del grupo de investigación CASCADA y a mi tutor, mi maestro, Francisco Medellín, quien creyó desde el principio en este cuento y navegó en mi compañía para cumplir este proceso y el que me animo con reflexiones, regaños llenos de afectos y me llevó de la mano durante este proceso para no perderme en el Río de mis pensamientos y quien me llevó al enfoque de este proyecto.*

## TABLA DE CONTENIDO

<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	7
<b>CAPITULO 1. RÍO DE MIS PENAS</b> .....	9
<b>El Contexto Hace Parte De Este Cuento</b> .....	10
<b>Por Cuántas Penas Lloro La Magdalena</b> .....	13
<b>¿Con Qué Se Arreglan Las Penas, Del Río Magdalena?</b> .....	16
<b>CAPITULO 2. RÍO DEJAME PASAR</b> .....	20
<b>Ser Objetivos Permitirá, Que El Fluir Del Río Sus Penas Pueda Aliviar</b> .....	20
<b>El Cauce Del Río Guiará Los Antecedentes</b> .....	23
<i>El Cuento, La Oralidad Y La Narración Biohistórica</i> .....	23
<i>La Biología y La Conservación</i> .....	27
<i>La Unión Del Cuento, Lo Pedagógico – Didáctico Y La Conservación</i> .....	29
<b>CAPITULO 3. RÍO DOLIDO LLEGÓ LA HORA DE SANAR</b> .....	32
<b>Teóricamente Así Se Define La Magdalena</b> .....	32
<b>La Magia De Sanar A La Magdalena También Posee Una Metodología</b> .....	37
<b>I. De Letra En Letra, Lo Encuentras Todo.</b> .....	38
<b>II. La Oralidad Es Un Relato De La Realidad</b> .....	38
<b>III. Si Unimos Todo, Creamos Un Mundo Mágico También.</b> .....	39
<b>CAPITULO 4. RESULTADOS EN EL RÍO, DISCUSIONES SIN CESAR Y CONCLUSIONES, HAY QUE MOSTRAR.</b> .....	39
<b>La Letra Y El Relato, La Encuesta Sobre El Río Mostrando</b> .....	40
<b>Ajá, Contame cómo e’ Ese Cuento</b> .....	48
<b>Amanera De Cierre, Concluyendo Y Hallando</b> .....	49
<b>Bibliografía</b> .....	52
<b>Anexos</b> .....	56

## INTRODUCCIÓN

Gamarra, Cesar es un fantástico pueblo ribereño ubicado al lado de las fuertes aguas del Magdalena medio, que durante un largo tiempo sirvió como escenario crucial en el desarrollo del comercio y que con el tiempo fue poblado por su riqueza económica con el transporte de algodón (Gamarra Vergara, 2005). Siendo entonces el Río de la Magdalena desde el principio de los tiempos el principal punto de desarrollo económico, cultural, social e histórico de la población Gamarrense (Martinez U. & Iguaran A., s.f).

El Río como factor para el desarrollo, propicio en el mantenimiento de vida y con gran importancia para los procesos biológicos, también posee un ciclo como todo ser viviente. Estos procesos son evidenciados con las subidas y bajas de sus aguas. Pues así como ha crecido y disminuido el Río como elixir de la vida, también lo han hecho los saberes sobre él, debido a que con el tiempo se ha perdido la maravillosa fuente de conocimientos dados desde la oralidad y como una reacción en cadena se empiezan a olvidar las costumbres que hacen parte de la zona gamarrense.

Debido a la disminución de la oralidad y el olvido de saberes sobre el Río, germina como semilla la idea de narrar textualmente la historia de Gamarra, Cesar de tal manera que se pueda evitar la pérdida de conocimiento sobre la relación del Río con la comunidad. Partiendo de la enseñanza-aprendizaje a partir de cuentos cortos que unidos, narran la historia del pueblo gamarrense y a su vez, generar reflexión sobre la conservación de la fuente fluvial, llevando la oralidad a la parte textual con “*La Sirena del Magdalena*”. Lo que permitirá conocer por medio de la literatura del realismo mágico parte de la oralidad

gamarrense, la historia biológica y cultural de la Magdalena y el desarrollo de la comunidad debido a su cercanía con el Río.

Es así como nace “*La Sirena del Magdalena*” un cuento biohistórico digitalizado diseñado con el objetivo de contribuir con la enseñanza y aprendizaje para la conservación del Río Magdalena de Gamarra, Cesar. Esta narración, permite combinar aspectos culturales, históricos y biológicos de la zona, contribuyendo a la culturalidad de esta sociedad erguida a partir de dicho afluyente.

La metodología usada para llevar a cabo el objetivo de esta investigación es cualitativa - descriptiva con paradigma sociocrítico, debido al origen creativo del cuento biohistórico, el cual nace a partir de entrevistas con relatos orales de algunos pobladores, la revisión bibliográfica de lugares aledaños a Gamarra y los procesos reflexivos a los que se llegaron a generar sobre la conservación de la Magdalena y los relatos que hacen parte de ella.

En conclusión, este trabajo de grado reconoce las diferentes dinámicas relacionadas con el desarrollo del Magdalena y la cultura gamarrense dentro de las dinámicas sociales. Obteniendo así, el cuento biohistórico como una herramienta pedagógico-didáctica para la enseñanza-aprendizaje de la conservación del Río y el reconocimiento de historias y costumbres generadas por las formas de vida emergentes de la convivencia en dicho territorio, recreando de forma fantástica y con diferentes personajes, ciertas problemáticas de Gamarra, Cesar.

## CAPITULO 1. RÍO DE MIS PENAS<sup>1</sup>

La cultura colombiana se identifica por el calor y color que representa su dulzura y mezclas raciales, pues Colombia hace parte de los países con variedad y diversidad no solo de organismos, sino también por las culturalidades que hacen parte de ella. Reflejando de este mismo modo que, así como en sus tierras fértiles se encuentran la pureza y rara variabilidad de alimentos, en sus aguas se encuentra la gran majestuosidad de la vida.

Colombia posee el privilegio de rodearse de fuentes hídricas como lo son mares y Ríos<sup>2</sup>; sistemas acuáticos que van desde lagos, lagunas, ciénagas y entre otros que conforman la gran lista de áreas lenticas y lólicas del país; adicionalmente, posee una diversidad de ecosistemas, que pocos lugares poseen (Donato Rondón, 1998). Entonces es necesario afirmar, que este país, aparte de tener una sociedad tan rica y variada con las diferentes mezclas culturales y raciales, también posee biológicamente una riqueza invaluable de fuentes acuíferas que conforman un vientre fértil para el desarrollo de la vida y la permanencia de lo vivo.

Entendiéndose que, sin darse cuenta, muchos de los residentes de estas tierras no conocen la importancia de tanpreciado elíxir de la vida, al cual le llamamos agua y que, con la constante intervención humana, zonas acuíferas como mares, páramos, lagos, lagunas, caños y Ríos están siendo afectados negativamente, con vertimientos químicos, desechos con

---

<sup>1</sup> Los títulos de los capítulos están basados en las frases de una canción de cuna para arrullar los infantes en la zona de Gamarra Cesar, de esta forma se pretende utilizar la tradición oral como parte sustancial en la configuración del cuento Biohistórico teniendo en este como objetivo mostrar la historia ambiental y las relaciones que se entretajan entre la comunidad y el Río Magdalena el cual hace parte del contexto (ver en **Anexo 1** la letra completa).

<sup>2</sup> El Río al ser un sujeto de derechos estipulado en la sentencia T-622 de 2016 dada por la corte constitucional se encontrará configurado como nombre propio durante todo el texto.

baja degradabilidad, desechos provenientes de la industria del carbón, entre otros. Causando poco a poco una ruptura en la gran red ecológica de la vida y por ende el desarrollo de su vida misma. Sin embargo, para desenvolver más el contexto, la problemática y el objetivo de este trabajo de grado, es menester aclarar lo expuesto aquí más ampliamente en los subtítulos posteriores.

### **El Contexto Hace Parte De Este Cuento**

Gamarra es un Macondo pequeño, donde sus atardeceres pintan el cielo del tricolor con el llamativo color de la bandera colombiana, con aguas turbias sedimentadas por el fuerte cause de la Magdalena y los movimientos intensos de sus aguas que suenan como cuero de tambor al chocar con las rocas que le contienen. Sí, este hermoso pueblo se encuentra erguido a las orillas del majestuoso Río Magdalena. Galanteándose en privilegios por las fuertes subiendas de agua que enriquecen sus tierras llenándolas de nutrientes para una posterior sequía y calor que hace encender hasta el más frío cuerpo.

Este Macondo gamarrense está ubicado al sur occidente del Cesar. Limita con la Magdalena, separando a Morales, Bolívar al occidente, la Gloria al norte y Aguachica al sur. Adicionalmente, Gamarra posee complejos cenagosos que se unen con el Río Magdalena, elevando la cantidad de aguas hasta el punto de llegar a los complejos cenagosos e incluso podría llegar hasta la cabecera municipal (García Uribe, 2015) generando inundaciones que se daban anualmente.

Hidrográficamente, como se resaltaba en el párrafo anterior, se encuentra unida a la arteria principal del país, el Río Magdalena, con afluentes conformados principalmente por

las quebradas de: Buturama, la Dorada, Noréan, San Antonio, Caimán y Pital. Desembocando en las ciénagas comunicadas por caños como: tortuga, Pital, Rabón, Zulía, Danta y Sinaí. Posee complejos cenagueros, resaltando Palenquillo, Zulía, La Mula, el Juncal, el Sordo, Baquero, el Contento (García Uribe, 2015).

Sin embargo, ante todas las formas hídricas presentadas, Gamarra sigue siendo un lugar de calor y color. Naturalmente se encuentra rodeada de gamas verdes, con flores que iluminan los árboles como luces navideñas llenas de vida que bailan pétalo a pétalo hasta caer al suelo cuando las aguas disminuyen. Mientras el sol genera sensaciones térmicas elevadas, con temperaturas tan fuertes que pueden llegar a oscilar entre los 31°C a 39°C.

Así como sus altos niveles de calor hacen parte de la cotidianidad infernal, es posible expresar que la cultura no se salva de su mismo fervor. Bien decía el autor del realismo mágico Gabriel García Márquez (Gabo) cuando hablaba de Macondo con la frase “Pueblo pequeño, infierno grande” donde no necesariamente se refiere a los grados de temperatura, sino a la vitalidad, el carisma, la forma vibrante y encendida que tienen las personas del municipio que manifestadas en el contexto gamarrense se identifican totalmente con los pobladores de la zona.

El acogedor y cálido pueblo gamarrense, que fue erguido en 1878 por el capitán Lorenzo Fernández de Rojas y fue nombrado en honor a su primer poblador Martín Gamarra. Cuenta Doris Pacheco en su relato oral, que Martín era un trabajador incansable que se ubicaba en las zonas cercanas al borde de la Magdalena, comerciando con unos cuantos troncos de leña para los diferentes barcos a vapor que pasaban por estas aguas. Con el tiempo, esa pequeña zona comercial de leña se convirtió en el “puerto de Gamarra”, donde otros

pobladores empezaban a asentar sus casas de leña, bareque y barro, para comerciar productos de la región a los barcos que llegaban.

Con el paso de los años, hubo mayores asentamientos que giraba en torno a las formas económicas y de subsistencia de la población que le podía ofrecer el Río mediante el comercio de víveres como el pascado, algunos frutos cítricos y la leña. Brindando mayor necesidad de producir alimento, lo que ayudó a reconocer que este era un suelo fértil para grandes plantaciones y exportaciones de algodón. Dicho proceso permitió un desarrollo agroindustrial considerable, como para fortalecer la industria transportadora del algodón, alimentos y posteriormente pasar de ser zona de pescadores comerciantes a ser un área explotada para extraer carbón (Herrera Araujo, s.f).

Lo anterior, permite evidenciar que los sucesos ocurridos en Gamarra y en sus lugares aledaños pertenecen a la gran influencia que ha tenido el Río de la Magdalena para el desarrollo de la población. En la actualidad, esta importante zona de la depresión Momposina, sigue resurgiendo de las cenizas como fénix, viviendo del Río, usándolo como zona de cargue y descargue de productos agrícolas, también es un medio de transporte a pueblos, corregimientos y veredas.

Se encuentra con actividades de agricultura y ganadería que, aunque se pueden ver de forma muy somera dentro de la economía interna de la población, es de gran importancia en el seno de enormes familias ribereñas, que han perdido los beneficios obtenidos de la pesca a causa del deterioro ecológico de la Magdalena por las diferentes formas de explotación minera y contaminación ejercida por sus mismos habitantes. Resaltando que el departamento del Cesar cambia su forma productiva del algodón a la industria minera provocando daños más graves en el Río (Bonet Morón & Aguilera Díaz, 2019).

### **Por Cuántas Penas Lloro La Magdalena**

Las penas de la Magdalena pertenecen a las diferentes dolencias por las que puede pasar esta irremplazable forma hídrica al ser una fuente importante para la vida. Ella se encuentra unida a las redes acuáticas que permiten el flujo de lo vivo, poseyendo una comunicación innata entre aguas dulces y saladas como si de un sistema sanguíneo se tratase. Lo que indica que la menor afectación causada puede desatar fuertes condiciones enfermando las demás Zonas acuáticas. Es por ello que, sin importar su ubicación geográfica el agua puede verse en malas condiciones si no existe conciencia sobre su cuidado.

El agua es la forma química más compleja y única en el universo, siendo esta la principal fuente de vida en el planeta tierra con un área de 1.400 millones de kilómetros cuadrados, que cubren aproximadamente un 71% de la superficie terrestre. Dentro de este gran porcentaje un 97% corresponde a aguas salobres y tan solo un 3% hace parte de lagos y Ríos (Sanz, 2007). La última cifra corresponde a la forma hídrica más usada y el sustento vital de los organismos, a su vez, es vulnerada constantemente, generando una reacción en cadena por problemáticas ecosistémicas aceleradas debido a la forma de consumo de los humanos.

En el contexto colombiano, es evidente observar los daños a las fuentes fluviales producidas a partir de la contaminación por las grandes industrias presentes en ciertas zonas cercanas a las aguas, los residuos químicos depositados en los Ríos, los vertimientos de basuras y residuos sólidos que genera la comunidad, el riego y desecho de crudo que resulta

en afectaciones ecológicas en el medio (Herrera Araujo, s.f), y muchas más condiciones generadas por los humanos ante el mal uso y consumo de agua.

Con el fin de promover el cuidado de este recurso no renovable hídrico, entes políticos tomaron acciones judiciales que denominan a ciertos Ríos de Colombia “un sujeto de derechos”, dónde según la sentencia T-622 de 2016 dada por la corte constitucional, Ríos como el Atrato y el Magdalena deben ser protegidos por entidades territoriales (corte constitucional, 016), con el objetivo de conservar los Ríos colombianos, que enfocando dicho proceso al enfoque de “*La Sirena del Magdalena*”, se resalta la relevancia del Río Magdalena, como fuente de la vida para ser conservada ecológica y ambientalmente.

Aclarando, que el Río Magdalena también es un ser de derechos y para este proyecto es el objeto investigativo, lo que permite conocer cómo se desarrollan los procesos históricos, biológicos y culturales de la zona de Gamarra, Cesar. Al ser denominado el Río de tal manera, se señala que este posee derechos por ser allí donde se desarrolla la vida no solo de los organismos que viven en él, sino también del recurso natural donde se realizan gran parte de las actividades sociales y económicas humanas, por consiguiente, es merecedor de los ciudadanos obligatorios por parte de quienes lo utilizan. El objetivo de dicha aclaración es generar reflexión para la conservación del Magdalena y aunque en los múltiples intentos el propósito es cuidarlo, no ha sido posible, debido al desconocimiento que tiene la comunidad de las leyes y planes gubernamentales.

Aunque no se conozcan algunos de los proyectos políticos, se puede evidenciar que la comunidad de Gamarra tiene una unión muy fuerte con el Río debido a todo el desarrollo que se ha generado a las orillas de él. Esto ha permitido desenvolver procesos desde lo económico, político, cultural e histórico que genera lazos fuertes con los pobladores. Hasta

el punto de llegar a realizar festividades de su historia con el Río como es el caso de las fiestas patronales de la virgen o recreativas como los carnavales, que con el tiempo van perdiendo contenido histórico debido al poco interés que muestran los nuevos integrantes de la comunidad frente a la historia oral como principal medio de aprendizaje cultural e histórico.

Por otra parte, es necesario agregar a la propuesta de investigación e intervención, el principio de la oralidad lo cual es la columna vertebral estructura de la historicidad desde lo ambiental, pues la mayoría de los jóvenes conocen un Río Magdalena actual, mientras sus padres y abuelos lo reconocen de forma distinta, como un espacio con fauna y flora cambiantes durante el tiempo e incluso, con mucha de ella extinta debido a todos los procesos ambientales que se pudieron haber producido en algún momento de la historia. Por lo anterior, es menester reconstruir desde la oralidad esta historia ambiental que se da en relación con los humanos y el ambiente, pero que parta de la misma linealidad de la historia oral, debido a que es de esta manera en la que se comunica la historia en el pueblo gamarrense.

Es entonces que a partir de la estructura oral brindada bajo la narración de la historia se puede decir que el Río Magdalena es un medio comunicador de historias, ya que es relevante dentro del proceso de aprendizaje cultural no solo de Gamarra, sino de las diferentes zonas aledañas a él. Lo anterior permite ligar el contexto histórico del Río y la oralidad como cuerpo fundamental para el desarrollo de un cuento biohistórico, el cual funcionaría como un complemento de la historia oral en la zona de Gamarra, Cesar y Magdalena medio. Usando las historias del Río narradas oralmente como fuente principal del contenido, la historia ambiental en relación con el desarrollo natural de la zona y la fantasía propia de los cuentos, desarrollando con estos criterios un cuento Biohistórico.

Finalmente, el proceso histórico del Río Magdalena en la zona media fue doloroso, pues durante algunos años este era considerado un cementerio debido a que muchos cuerpos que combatían en guerra o simplemente nobles ciudadanos eran lanzados a estas inmensas aguas para terminar sus vidas, acabando con miles de inocentes que terminaron en la Magdalena. Por ello, un acto simbólico es enseñar a conservar este lugar misterioso y mágico, mediante un cuento con sus mismas características, en honor a todos los seres que yacen en estas aguas.

Entonces, es por lo nombrado anteriormente que la pregunta problema de este proyecto es:

**¿Cómo la elaboración del cuento biohistórico “*La Sirena del Magdalena*” sirve como estrategia de enseñanza–aprendizaje para la Conservación del Río Magdalena de Gamarra, Cesar?**

**¿Con Qué Se Arreglan Las Penas, Del Río Magdalena?**

El cuento Biohistórico “*La Sirena del Magdalena*” se enfoca en la importancia de la conservación del Río Magdalena como espacio cultural, histórico y biológico de la zona media en Gamarra, Cesar, debido a la gran importancia que tiene el agua como elemento relacional tanto para la comunidad, como para los organismos que viven en ella. Es por la relevancia de la conservación de estas fuentes hídricas que es necesario modificar el enlace político y económico del humano con la naturaleza, configurando en el sujeto la idea de los elementos naturales finitos, generando reflexiones sobre la importancia del cuidado y conservación de la naturaleza a partir de su contexto y viendo el Río como factor principal del proceso.

Pues, la constante contaminación del Río Magdalena hace cada vez más complejo realizar procesos de limpieza que contribuyan con el cuidado de este, implicando escasez de alimentos y viviendas o inundaciones debido al constante cambio del clima y a los daños provocados por humanos, causando que la vida como se conoce en estos lugares se encuentre en peligro de desaparecer. Complicando el sustento de diversas familias que consumen como fuente principal los peces y demás organismos del Río, generando una disminución en los alimentos y de paso en la fuente de empleo.

Por otra parte, es evidente la pérdida de identidad y culturalidad de los gamarrenses, debido a que los procesos de enseñanza desde la oralidad se pierden a medida que avanza el tiempo, generando olvidos en las arraizadas memorias ancianas y por consiguiente en los pétalos nacientes de las mentes más jóvenes. Esto implica que las enseñanzas historias y procesos que se han dado a lo largo del desarrollo pacorero<sup>3</sup> y que solo conocen los historiadores de la oralidad, se pierde en el vacío y se deja en el olvido, impidiendo que nuevas generaciones puedan conocer cómo ha sido el progreso de la población frente al Río de la Magdalena.

Adicionalmente, resaltando cómo esté factor ambiental ha hecho parte de toda su evolución como población ribereña. Con el tiempo, se ha ido perdiendo la costumbre de cuidar, aprender y explorar La Magdalena, por lo que es necesario generar sensibilización sobre este espacio. Para ello, se observaron factores biológicos, culturales e históricos que

---

<sup>3</sup> Segundo gentilicio de la población nacida, educada y establecida en el área de Gamarra, Cesar, debido a su consumo constante del pez conocido como pacora durante los primeros años de su establecimiento a orillas del Río Magdalena.

promueven la elaboración y diseño del cuento Biohistórico, como idea pedagógica que permita la enseñanza y aprendizaje de la conservación del Río.

Dándose la elaboración del cuento mediante la recolección de relatos orales de algunos ancianos de Gamarra, con entrevistas; la revisión bibliográfica de algunos documentos con relatos cercanos al lugar que construyen la historia ambiental y finalmente el realismo mágico que el autor Gabriel García Márquez influenciando la región cesarense, como un texto narrativo fantástico, con toques realistas y apetecible para los lectores.

Lo anterior permite generar otros espacios de enseñanza que le dan sentido a la conservación, sin dejar de lado las normas de cuidado y protección de los jóvenes. En otras palabras, la pandemia permite trabajar en espacios no convencionales, siendo estos espacios distintos a las aulas escolares, pues la enseñanza de las ciencias no se puede desprender del contexto sociocultural (Salazar W. C.) por lo que es pertinente el diseño y aplicación del cuento “*La Sirena del Magdalena*”, el cual está conformado por diversos cuentos que permiten reconocer la historicidad de la zona con la importancia del cuidado del Río.

La pertinencia de la literatura y en este caso del cuento, permite satisfacer el deseo del saber, proporcionando de forma imaginativa, concreta y accesible la enseñanza de alguna temática en particular. El cuento también permite acercar a infantes y jóvenes a la lectura, mostrando la importancia de la historia incorporando de forma natural a su vida cotidiana, siendo una invitación a pensar y actuar de forma responsable frente al ambiente (Urbano, 2011) o en este caso la conservación del Río.

Así mismo, se puede evidenciar dentro de los lineamientos curriculares postulados por el Ministerio de Educación Nacional, que los estudiantes deben recibir una enseñanza

según su contexto y que esté al mismo tiempo contribuya con el aprendizaje significativo de cada individuo (Educación, 07 de junio de 1998) Porque desde este proyecto se suman su contexto desde el cuento hasta el espacio mismo para así aprender de él. Pues, aunque este no sea un caso netamente escolar hay que resaltar, que contribuye a la enseñanza de la biología, para promover conocimiento sobre la conservación de la Magdalena y el municipio mientras contribuye con el proceso de construcción de la maestra en formación.

Habiendo aclarado lo anterior, y desde la línea de investigación Enseñanza Ambiental: Retos y Perspectivas (EARP). Esta investigación es guiada desde dicha línea, parafraseando y agregando el aspecto innovador de esta investigación, se encontraría así:

“Configurar el análisis de las formas, discursos y posibilidades de la incorporación de la [conservación y] educación ambiental, en la escuela [ u otros escenarios educativos], a partir de la realidad del sujeto maestro y de la posibilidad de la interdisciplinaridad de los espacios del currículo” (Editorial, 2019, pág. pg.1).

Entonces, es por la conservación explícita en el proceso narrativo tanto oral y escrito de este proceso y el cambio de escenario planteado aquí, que este proyecto contribuirá en la línea de investigación para ampliar los horizontes del saber y de configurar otras formas discursivas en personas del otro lado del Río.

El Magdalena es un espacio problematizador para la maestra en formación y un gran reto al abordar temáticas como la conservación, con una técnica biohistórica desde el cuento, que puede ser asequible para cualquier individuo de la comunidad o que se encuentre en un espacio diverso. Contribuyendo en el aprendizaje de la maestra y de los demás maestros en formación que en un futuro necesiten este proyecto como base de su iniciativa, por su

simbolismo biológico, histórico, educativo, etc. Finalmente, este proyecto investigativo resalta la importancia del conocimiento del sujeto maestro dentro de la sociedad colombiana en pro de conservar las maravillas que nos rodean.

## **CAPITULO 2. RÍO DEJAME PASAR**

### **Ser Objetivos Permitirá, Que El Fluir Del Río Sus Penas Pueda Aliviar**

Cuando se habla de Gamarra, se habla de color y calor, una unión efusiva de energía, amor y calidez que solo las familias de dicha zona pueden ofrecer y generar. El Río al encontrarse tan cercano, permitió el desarrollo cálido de dichas familias, les ha brindado hasta el momento, su más fértil productividad de peces, saciado el hambre y sed que muchos de los pobladores que se benefician de él.

Dicho de una forma más romántica, el Río de la Magdalena, se deshizo como madre fervorosa y cuido de cada uno de los pobladores, como semillas paridas de su vientre, ofreciéndoles todo de ella sin importar lo que pudiese suceder consigo misma. Ahora, después de tanto tiempo, es necesario devolver parte de ese fervoroso afecto que brinda la madre agua, contribuyendo con su cuidado y protegiéndole de cualquier peligro que incite a su destrucción o afectación, recordado tiernamente desde la literatura, la historia ambiental y sociocultural que se desarrolló a lo largo de los años.

Crear el cuento biohistórico “*La Sirena del Magdalena*” permitirá contribuir con el agradecimiento hacia dicha fuente de vida, mediante un mundo mágico literario, lleno de historias orales llevadas a la ficción, de tal manera que permite conocer la historia y desarrollo de la Magdalena a partir de la enseñanza y aprendizaje que se encuentra en la

lectura, interpretación y reflexión del texto, contribuyendo así en el cuidado y conservación del Río con ayuda de los habitantes de Gamarra, Cesar.

Es por ello, que el objetivo general de esta investigación es **elaborar el cuento biohistórico “La Sirena del Magdalena” que contribuya con la enseñanza–aprendizaje de la Conservación del Río Magdalena con los habitantes en Gamarra, Cesar.**

Entonces, para llegar al maravilloso desarrollo del objetivo general, es necesario especificar procesos que conlleven a su elaboración, mediante la consolidación de pasos establecidos que constituyan la propuesta literaria para enseñar la oralidad, la historia ambiental y los procesos socioculturales que se dieron en torno al Río.

Estos procesos investigativos para la creación del cuento “*La Sirena del Magdalena*” se realizarán mediante la revisión de documentos, investigaciones y escritos de diferentes autores sobre el desarrollo poblacional y de los municipios más cercanos de Gamarra, pues estos sirven de referencia histórico cultural de la zona. Por ello, se enfoca el primer objetivo, el cual consiste en **revisar contenidos culturales, históricos y biológicos de Gamarra, Cesar con respecto al desarrollo poblacional en espacios ribereños y la formación del Río Magdalena que contribuyan con el desarrollo literario del cuento Bio-histórico “La Sirena del Magdalena”**. Marcando la búsqueda y consulta a textos, literatura e información como la primera fase a desarrollar del este proyecto investigativo.

Seguido a esta recolección bibliográfica, se proseguirá a adentrarse en los más profundos recorridos de la oralidad e historicidad de algunos pobladores, que narran fielmente historias llenas de sueños vividos y encanto, que permiten la elaboración del cuento biohistórico al ser ellos la fuente primaria de información en lugares tan alejados y olvidados

como este, dónde la historia se mantiene a partir de las enseñanzas brindadas por los ancianos, mientras los más jóvenes se encuentran en la búsqueda de construir la suya.

Es por ello, que para evitar perder la oralidad, el segundo objetivo señala una colecta de información que permita llenar de color y calor el contenido de cada palabra escrita en el cuento, al **recolectar información para la construcción del relato biohistórico usando las entrevistas, relatos orales e historias familiares de algunos pobladores de Gamarra, Cesar, como referentes primarios.**

Los anteriores puntos, permitieron la recolección de información para crear “*La Sirena del Magdalena*” y permitiendo el abordaje y completo desarrollo del tercer objetivo de este proyecto, el cual implica **sistematizar los contenidos culturales, históricos y biológicos de Gamarra, Cesar junto a los relatos de algunos pobladores para la elaboración del cuento.** Usando dichos contenidos en conjunto con imágenes alusivas a los lugares distintivos de la zona, dispuestas para la elaboración del mundo fantástico que se encuentra en el cuento y en la oralidad escrita que contrario a lo que la misma palabra significa, se escribe conservando la vital esencia de enseñar sobre el Río de Gamarra.

Los objetivos evidenciados anteriormente guiaron el desarrollo de este proyecto investigativo uniendo la fascinante historia ambiental y sociocultural del pueblo gamarrense en el Cesar. Permitiendo alcanzar y lograr el objetivo general, con la elaboración del cuento biohistórico. Es de gran importancia aclarar que el cuento creado tiene como objetivo la enseñanza-aprender sobre el cuidado y conservación del Río Magdalena mediante la biohistoria gamarrense que se relata con la intencionalidad de ofrecer mayor conocimiento sobre la historia ambiental y el desarrollo sociocultural de los pobladores frente al afluente hídrico, usando la historia propia de la región.

### **El Cauce Del Río Guará Los Antecedentes**

Para entender las penas del Río Magdalena es necesario mencionar algunos procesos que permitieron desenvolver este proyecto con la guía de los antecedentes para conocer y comprender el estado de dicho cuerpo acuático. Este cause de información lleva en sus aguas algunos conceptos estructurantes para la obtención de antecedentes que permitan fortalecer el contenido de este proyecto investigativo, las palabras usadas son: historia ambiental, cuento biohistórico, conservación, y Río Magdalena, son la columna vertebral para el abordaje de los antecedentes que permiten realizar un corto recorrido de la temática.

### ***El Cuento, La Oralidad Y La Narración Biohistórica***

En la búsqueda del ayer, fue posible evidenciar como en algunas culturas toman parte de su mitología, historia y cultura para convertirlas en contenidos lecto escriturales, dibujos animados, comics, entre otros. Con la finalidad de conservar y transmitir los conocimientos, parte de las costumbres y formas culturales a los grupos más jóvenes de su sociedad, permitiéndoles conocer, aprender e interesarse sobre los diferentes procesos culturales e históricos de dicha comunidad (Prieto & Teresa, 2002) como lo expresa Teresa Prieto mediante su trabajo con la lengua oral en la educación infantil.

Teniendo en cuenta dicho aspecto cultural para la transmisión de saberes, desde procesos literarios y creativos, se empalma el contenido principal del cuento Biohistórico perteneciente a esta investigación, debido a que esta posee el objetivo de transmitir, enseñar y permitir la reflexión sobre el cuidado del el Río Magdalena y la relación existente entre los procesos culturales y el desarrollo social de la comunidad gamarense.

Algunos de los estudios realizados para la investigación de estas enseñanzas culturales se encuentran aplicados en el aspecto internacional, desde la utilización de formas icónicas y literarias, que generan un poder ligado al movimiento de masas con aspecto principalmente comunicativo (Romero Soria, 2016) permitiendo que los procesos de enseñanza y aprendizaje se den en la cultura creativamente y adicionalmente se genere una transmisión de conocimientos permitiendo que los más jóvenes conozcan de la historia y evitar la pérdida de culturalidad en una sociedad (Salazar & Cabezas, 2000).

Es de gran importancia resaltar el proceso educativo que se realiza con lo nombrado anterior mente con el cuento, utilizando el realismo mágico de las historias para fortalecer el conocimiento. Una base para ello es el trabajo de grado de Ruiz y flores (2015), donde su principal objetivo es la construcción del cuento para la apropiación de los valores referentes a la conservación. Sin embargo, realizan revisiones de los textos evidenciando que la aplicación de estos genera emocionalidad, relación entre el individuo y el tema, la reflexión sobre su utilidad y simbología, etc. (Ruiz & Florez , 2015). Los cuales son aspectos de gran importancia que también se esperan reflejar en este proyecto.

Con esta misma línea de la enseñanza a partir del cuento, Cortez (2018), crea la idea de un libro interactivo para la primera infancia, el cual tiene como objetivo enseñar los diferentes temas y organismos invertebrados a los estudiantes de la escuela maternal, promoviendo el cuidado de estos organismos invertebrados, para ello, la metodología utilizada es a partir de libros interactivos que permitieron ayudar a los infantes a identificar los distintos insectos (Cortés, 2018). El resultado de dicho proceso fue favorable, ya que los estudiantes a su corta edad aprendieron a identificar, perder el miedo y cuidar a los organismos presentados.

Dicho proyecto permite enfocar la utilidad de un elemento didáctico como lo es el libro interactivo. Desde la perspectiva de este proyecto, el libro contribuye a la enseñanza de diferentes temáticas biológicas y culturales como lo son la historia ambiental y la oralidad. Los trabajos anteriores, reflejan que textos como “*La Sirena del Magdalena*” son útiles desde un producto en físico -elaborado en papel-, hasta la fabricación digital que se pretende en el desarrollo de este proyecto, pues la importancia y efecto radica en la facilidad de su distribución en la comunidad, que permita al lector conocer sobre la historia y la conservación del Río mientras recorre lugares importantes de Gamarra.

Dichos procesos narrativos para conocer la historia, la naturaleza y los lugares, son fuente principal del saber y como mencionan en el concurso nacional de escritura (2021), se puede decir, que la necesidad de comunicar y contar historias fue lo que permitió a nuestros ancestros pronunciar palabra (Minieducación, 2021). Lo que lleva a reflexionar sobre el cuento que nace desde la narración oral y que permite abrir un camino para encontrar la libertad del ser y reconocerse en pocas páginas. Pues el cuento **“es todo lo que somos, lo que imaginamos y deseamos”** (Minieducación, 2021), un mundo inmenso lleno de fantásticos acontecimientos, que posibilita el desarrollo de una cultura, una ciudadanía y una construcción de la felicidad.

Entonces, el cuento biohistórico, retoma gran parte de la definición anterior en combinación con los procesos Biológicos e históricos ambientales, para crear de forma mágica unos escenarios de participación cultural que consolide a la población con su espacio, a partir de las acciones del personaje principal, quien intenta conocer todo sobre el Río, por ser el lugar de dónde proviene. Esto resalta la relevancia del cuento mismo como medio para la enseñanza sobre la conservación del agua dentro del contexto gamarrense y se debe a que

el cuento posee una temática que abarca un tema que genera curiosidad, con relación a la unión de cultura, oralidad, historia, ambiente y conservación lo cual genera una forma innovadora de enseñar y aprender leyendo y reflexionando sobre la importancia del Río para el desarrollo de la vida y la sociedad.

Adicionalmente, esta transversalización de la Biología, el cuento e historia oral permiten diseñar una subcategoría, definida aquí como *biohistoria*, debido a la construcción literaria que se realiza a partir de la historia oral y documental del área. Abordando temas como el cuidado, la conservación, la importancia del cuerpo de agua, las costumbres de la zona, historia, ancestralidad y algunos procesos sobresalientes con respecto al Río.

Es por ello, que el texto de Fals Borda (1986), resalta, que a partir de sus investigaciones antropológicas, socioculturales y geográficas permite mostrar las dinámicas y distintas realidades de la costa. Con el objetivo de mostrarle al lector las distintas formas de vida y transformaciones dadas en las aguas costeras permitiendo el desarrollo histórico y antropológico de una comunidad. Los resultados obtenidos de dicho texto, es el encuentro de una realidad costera acercada a las dinámicas históricas, culturales y biológicas que se mantienen en esta área (Borda, 1986). Genera un excelente recurso para nutrir la parte histórica de este proyecto y contribuye en el abordaje de la historia oral y adicionalmente la descripción biológica del Río Magdalena como afluente hídrico principal para el desarrollo.

Confirmando que lo anterior debe tener un soporte no solo biológico con la maravillosa enseñanza para la conservación, sino también, dar a conocer la historia sociocultural del pueblo de Gamarra, Cesar. Pues se utilizan textos históricos como: *La historia doble de la costa* (Borda, 1986), *Orígenes: el cesar y sus municipios* (Martínez U.

& Iguaran A., s.f), *La economía del Cesar después del algodón* (Gamarra Vergara, 2005) y *personajes populares e historias orales del pueblo gamarrense* (Rangel A., 2015).

En resumen, los libros nombrados anteriormente son textos orientados a la narración histórica más cercana de Gamarra, Cesar desde lo macro a lo micro. En estos se muestran los intereses políticos, sociales y en general culturales del área debido a que existe poco contenido histórico que referencie el municipio de Gamarra específicamente. También, señalan diferentes problemáticas naturales en cuanto a utilización de la tierra y el Río con el pasar de los años, permitiendo de esta manera que su contenido pueda servir de guía para la elaboración del cuento Bio-histórico.

### ***La Biología y La Conservación***

Dentro de los procesos Biológicos, direccionados al cuidado y conservación del Río Magdalena se resalta el trabajo *la sensibilización con respecto a la influencia antrópica en el Río Magdalena* que combina aspectos tecnológicos con el abordaje del daño realizado por los humanos al Río, utilizando la sensibilización para la disminución de la problemática. La estrategia se realiza mediante videos complementados con actividades y la problematización de la zona. Adicionalmente, el investigador realiza diferentes estudios del Río Magdalena en Girardot para entender los niveles de daño que este tenía y de qué forma estos pueden ser alterados con la intervención humana (García Jiménez, 2006)

No obstante, este antecedente resalta la idea del cuidado con una base estructural concebida mediante el análisis de agua en el Río y aunque el resultado fue favorable, es menester mencionar que según los datos obtenidos de periódicos como El Tiempo (Tiempo, 2009) el cual registra en el 2009 la última noticia de inundaciones del Río Magdalena, al igual que en los registros en el Siac (Mapas de inundación de Colombia, 2013) evidenciando

que es posible obtener diversos cambios en el Río debido a que desde el año 2010 hasta el año 2020, no se han generado inundaciones y por consiguiente, las subiendas de peces y organismos en dicho ecosistema se han visto afectados negativamente con baja reproducción. En conclusión, el estudio realizado por García sirve como referente de análisis, para comprobar que el Río ha pasado por muchos cambios y quizás por algunos daños.

Por otra parte el trabajo *La Ecología de los Herpetos como elemento de sensibilización para la conservación de la Biodiversidad de los Humedales de la Orinoquia Colombiana (Puerto Carreño - Vichada)* de Wilmer Velandia el cual tiene como objetivo resaltar la importancia de los herpetos, por medio de la sensibilización para conservar la biodiversidad de los humedales de la Orinoquia Colombiana (Velandia Sánchez, 2013). Muestra el aspecto biológico, la sensibilización y el aspecto de la conservación, usando la guía educativa como medio por el cual se puede establecer un acercamiento a los estudiantes y al mismo tiempo al ambiente. Generando mecanismos de participación social que influyen en las decisiones en la conservación de la biodiversidad de la zona.

Entonces, este documento permite ver cómo se llevaron a cabo los procesos de enseñanza de la conservación en la escuela a partir del entorno contexto de los estudiantes, marcando la relevancia de los humedales por un organismo que habita en él. En esta misma construcción, el cuento biohistórico “*La Sirena del Magdalena*” es un material elaborado para permitir la enseñanza y aprendizaje sobre la conservación del Río Magdalena, a partir de los datos obtenidos con personas del municipio y textos relacionados con el mismo, dando así la relevancia de este afluente hídrico por sí mismo.

La conservación es entonces otro de los elementos más relevantes de este proyecto, porque permite identificar qué parte de las interacciones antrópicas y naturales pueden

favorecer o generar dificultades en el desarrollo del Río o de los organismos que viven de él. Es por ello, que el texto de Randall García *Biología de la conservación: conceptos y prácticas* será una de las bases conceptuales para el abordaje del tema. Pues señala las distintas relaciones de la biología de poblaciones, hasta la genética (García v., 2002). Lo que permite articular pedagogía, biología e historia, permitiendo desarrollar este proyecto dando pasos a nuevas ideas en la educación.

Posteriormente, desde el aspecto local se puede resaltar que García (2006), presenta la idea de sensibilizar a una parte de la población de Girardot cercana al Río Magdalena con respecto a los daños causados por los mismos a las aguas del Río, teniendo como objetivo mitigar los daños causados y la contaminación del Río y promoviendo el cuidado deductiva y experimentalmente, investigando sobre el comportamiento de los pobladores y realizando pruebas químicas y el vídeo como estrategia didáctica. Su resultado estableció el poco daño del Río Magdalena y la posterior reflexión de la comunidad con respecto al cuidado, desecho de residuos sólidos, etc. Con acciones que contribuyen al cuidado de este. (García Jiménez, 2006) Lo anterior, permite reconocer que este proyecto también puede promover el cuidado del Río y una concientización sobre los daños que son causados constantemente.

### ***La Unión Del Cuento, Lo Pedagógico–Didáctico Y La Conservación***

Pedagógicamente la enseñanza-aprendizaje se puede reconocer como el primer aspecto fundamental, que las formas educativas en Colombia poseen ciertos cambios estructurales, al igual que avanzan los años; en la actualidad, las instituciones tuvieron que suplir las necesidades educativas de la población mediante medios virtuales, usando plataformas digitales para la realización de las clases, la evaluación de las mismas y la construcción de saberes con los estudiantes, todo esto a causa de la pandemia generada por

el virus SARS COV- 2 o conocido comúnmente como COVID -19, que no solo generó cambios en las dinámicas escolares, sino también modificaciones de la economía y la sociedad (Sanchez & Ariza, 2020). La actualidad entonces generó formas distintas de enseñanza sobre las temáticas en las diferentes áreas. Es por ello necesario observar qué tipos de pedagogías, didácticas o en general, que formas educativas ha tenido un país como Colombia.

Conocer históricamente ciertos procesos genera procesos innovadores que puedan contribuir en un óptimo desarrollo del aprendizaje. Entonces, desde este aspecto, el texto de Oscar Vélez, titulado *Los modelos pedagógicos* y el texto *Del oficio del maestro: prácticas y teorías de la pedagogía moderna en Colombia*. habla de la caracterización de los modelos pedagógicos que han existido en la historia, recursos didácticos y evaluativos que han generado cambios en la educación colombiana y reflexiona sobre la idea de la educación (Saldarriaga Velez, 2011). Lo que permite observar las necesidades de un paradigma con características sociales de cada época y busca implementar ideas pedagógicas en un mundo cambiante (Saldarriaga Vélez, 2003).

Por lo anterior, los textos son fundamentales para entender el proceso de cambio histórico entre pedagogías y la implementación de estas. También, son bases educativas que permiten al maestro actuar, fortalecer y cambiar a medida que el contexto colombiano lo amerite y que la enseñanza de la biología cada vez sea mejor tanto para el estudiante como el sujeto maestro donde son acogidas por la experiencia directa partiendo de la realidad del individuo. Este caso el cuento biohistórico, el cual cumple con las características nombradas anteriormente, pues a partir de este, es posible fortalecer la conservación del Río Magdalena,

ya que se usa el mismo contexto y los relatos de los mismos actores sociales para la narración de un contenido netamente proveniente de la zona.

Lo que lleva al siguiente antecedente, *El espacio como elemento facilitador del aprendizaje. Una experiencia en la formación inicial del profesorado*, reflejando la importancia de escenarios educativos de Laorden y Pérez. Indican como el contexto, visto como el conjunto de circunstancias, hechos y espacios, con una realidad altamente específica donde se influyen factores muy puntuales según las acciones que se generen, lo que construirá a los sujetos que se encuentran en él (RAE, s.f.), lo que permite llevar a cabo dinámicas de enseñanza y aprendizaje para generar un aprendizaje significativo en los estudiantes (López Pérez & Laorden Guti, 2002).

Es decir, que se potencian los escenarios educativos ya sean espacios ambientados o lugares específicos como por ejemplo parques naturales y el Río Magdalena en este caso, para la enseñanza de la conservación, ya que este influye desde un aspecto personal y colectivo a quienes vayan dirigidos los procesos pedagógico-didáctico y beneficiando el posible aprendizaje sobre su mismo contexto desde el tema biológico hasta el histórico. Estos beneficios desde la lectura, reconocimiento del entorno y la aplicación en las investigaciones y prácticas de recolección de información, permiten generar una construcción única de Gamarra y permite brindar un contexto literario más amplio y cercano en el cuento, sin salir de los espacios usados principalmente por los pobladores del lugar.

### CAPITULO 3. RÍO DOLIDO LLEGÓ LA HORA DE SANAR

#### **Teóricamente Así Se Define La Magdalena**

Según la UNESCO, en el año 2025 las fuentes hídricas disminuirán debido al crecimiento de la población y a la contaminación de estas, llevado a que el agua potable sea cada vez más escasa y que las demás formas acuíferas como Ríos, mares y océanos se encuentren afectadas al igual que los organismos que viven en estos (UNESCO, 2006). Entonces, es por este tipo de contextos y problemáticas actuales que es indicado abordar desde qué punto de vista se relaciona este proyecto. Pues es pertinente tener claridades para la ejecución de este, utilizando palabras claves que ayudarán a comprender la temática e intencionalidad de este.

Los términos son: cuento, bio-histórico, conservación y Río Magdalena. Este último será abordado con el término *ecosistema ribereño* debido a que se quiere enfatizar en este cuerpo acuífero como un ecosistema natural que permite el desarrollo de distintos organismos. Esto nace bajo la idea del Río como sujeto de derechos debido a que los espacios ecosistémicos como: Ríos, glaciares, mares, etc. Son constantemente atacados y sobreexplotados por un sistema económico violento y sumamente desigual (Bagni, 2018). En resumen, no se quiere encapsular el Río Magdalena como una fuente de agua, si no como un ser sistémico que permite alojar la vida y dar vida como un sujeto de derechos.

Entonces, es de carácter fundamental entender la importancia del cuento partiendo de su significado, ya que permite reconocer su esencia y características. El cuento, tiene procedencia de la palabra en latín *compūtuses*, lo que significa en pocas palabras *cuenta* (Martínez García, 2017). Pues el cuento es una narración breve de un suceso o acontecimiento, con trama sencilla y lineal, con una clara limitación temporal y espacial

donde se concentra la acción. Está ligado firmemente con la literatura promoviendo un enfoque artístico y culturalizado que permite generar textos con contenidos de ficción con bases reales (Vásquez, 2008).

Otros autores, dicen que el cuento es un acontecimiento imaginado o creado con una estructura que se debe seguir al pie de la letra como si fuese una receta, pues cada intencionalidad de la narración debe ser fielmente calculada sin dejar ningún cabo suelto, lo que significa que ningún suceso del cuento debe quedar al azar (Alvarado Vega, 2007). Esto quiere decir, que la estructura debe ser precisa para permitir expresar la intencionalidad que tiene el escritor. Pues como resalta Cortázar, la forma en la que escribe el autor es la estructura con la que él ve e interpreta el mundo, explicándolo desde su perspectiva y enfocados desde su problemática (Cortázar, 2010).

Por otra parte él cuento puede ser una narración ficticia de un suceso que puede ser mostrado oralmente o escrito, puede encontrarse en verso o prosa, cumpliendo con la característica de que permite al lector utilizar la imaginación a través de la historia que se desarrolla (Martínez García, 2017). Entonces, el cuento es un texto estructurado bajo ciertas realidades que son narradas sin dejar cabos sueltos, que le permiten al escritor expresar la realidad del mundo bajo su subjetividad y permite ser moldeado con ficción o realismo según el criterio que se le vaya a dar al mismo.

Entonces, el reflejo de un buen contenido narrativo en un cuento permite al lector entender la temática o la enseñanza que desee mostrar el escritor, ya que en muchas ocasiones se puede enmarcar el cuento en un contexto temporal definido y agregar toques de especificidad en escenarios, es por ello que surge la relevancia del cuento Bio-histórico

conformando la idea de combinar el arte literario a partir del cuento narrando y la historia con claridades Biológicas del lugar en donde se desarrollan los hechos.

Siendo así esta combinación literaria, lleva a fundamentar qué significado tiene lo Bio-histórico en esta investigación. Pues como dice Ojeda Revah, & Espejel Carbajal (Ojeda Gonzalez, 2015) (Ojeda-Revah, 2008), la bio-historia, son las configuraciones y apropiaciones que el ser humano ha realizado en la naturaleza, las cuales son analizadas mediante la recuperación de procesos históricos. También hay que resaltar, que la misma naturaleza y procesos humanos, permiten analizar los espacios naturales y culturales a través del tiempo mediante la observación del paisaje (Gamarra Vergara, 2005).

Lo anterior se puede deber, a que las estructuras geográficas del paisaje podrían determinar ciertos procesos o cambios que ha tenido la tierra y el ecosistema ribereño con el paso de los años y la actividad humana. Pues aunque no sea muy preciso el rastro poblacional, si es una parte importante en el cambio del ecosistema y documentación histórica (Ojeda-Revah, 2008), esto, se contrapone a la idea de Foucault sobre la bio-historia, debido a que esta es entendida como la huella de la intervención médica en el proceso histórico del humano (Raffin, 2015), significado que no aplica ni se utilizará en este proyecto debido a que se tratarán aspectos biológicos del Río y no la ciencia médica como diagnóstico de un éxito o retraso evolutivo.

Por otra parte, el concepto de historia ambiental o *eco-historia*, es uno de los elementos que se encuentra dentro de la biohistoria, pues esta categoría, tiene como objetivo principal el estudio de las condiciones del ambiente en épocas pasadas y las causadas por influencia de los humanos, direccionándose en tres aspectos: 1. la relación de las sociedades humanas y los ecosistemas en continuo cambio; 2. El estudio de las variantes relaciones del

“hombre-Naturaleza” en cuanto a las nociones e ideas que han tenido las sociedades con respecto a la naturaleza; 3. La política ambiental, la cual incluye los movimientos ambientalistas, la legislación ambiental y la protección del medio ambiente (Pérez, 2016).

De igual manera, se resalta la historia ambiental como una narración histórica, donde se observan algunos factores naturales y organismos de los siglos anteriores que se están investigando (Pérez Marín, 2012), es por ello que la clasificación de cuento biohistórico, permite la combinación de la historia ambiental, con las narraciones orales, la intervención de la comunidad y el contexto para su elaboración.

Alrededor de este término bio-histórico se dan la cultura y el territorio como un concepto emergente, porque para forjar la historia se necesita incluir creencias, arte, costumbres y hábitos que solo se adquieren estando en una sociedad, que definan la cultura (Podestá, 2006) y un territorio, que no conforma un dato numérico en metros o kilómetros, si no un constructo cultural con el que se permiten representaciones sociales para un eje histórico (Spíndola Zago, 2016). Por lo tanto se debe reconocer el Río Magdalena como un territorio envuelto desde lo cultural, hasta lo biológico como un espacio ribereño donde se desarrollan aspectos culturales, hasta los biológicos, lo que hace aún más pertinente su conservación.

Entonces, se define la conservación como la actividad humana que emplea los conocimientos ecológicos de los recursos naturales para prevenir el daño o mitigar los procesos humanos de tal manera que se beneficie la mayor cantidad de organismos en la actualidad y en el futuro (Mozo, 1999), permitiendo cambiar la palabra “personas” por la de “organismos” para descentralizar la idea antropocéntrica de que la naturaleza está al servicio del ser humano. Lo que significa que el cuidado debe ser trascendente y perdurable en el

tiempo tanto para los que consumen el agua, como los seres que se desarrollan en ella sin exclusión o exclusividad de su especie.

Sin embargo, se quiere desvincular la conservación como un proceso de cuidado y preservación de los mal llamados recursos naturales que se ven asociados solamente al desarrollo de la comunidad humana, de la misma forma en la que se utiliza la biología de la conservación como un medio para el estudio del ecosistema con la intencionalidad de controlar aspectos naturales a conveniencia humana con fines lucrativos, biológicos o genéticos exclusivos como se puede llegar a deducir en el apartado de Shultz, citado en Ojeda Gonzalez, G. P. (Ojeda Gonzalez, 2015). Pues en ninguna circunstancia la conservación de un ecosistema, área, animal o planta debe ser a conveniencia del grupo humano explícitamente. El proceso de conservación debe contribuir con el cuidado de todos los organismos que se vean afectados por los procesos humanos sin importar la temporalidad en la que se encuentre.

Entonces, de estos múltiples lugares que deben ser protegidos se encuentra el ecosistema ribereño. El cual es inferido del texto de Pérez, Jiménez y Bermúdez de forma amplia refiriéndose a este como un espacio ambiental sea en la superficie o la profundidad del Río. Pues no solo se habla de un espacio físico, sino también las posibles relaciones con los organismos que viven en él (Pérez-Gómez, 2018). La definición anterior se complementa resaltando, que el ecosistema ribereño también se encuentra compuesto por los procesos vitales y las relaciones en función de los organismos que viven en él y de él. Esto significa que este es un espacio para la interacción biológica entre organismos y ambiente.

En conclusión, los proyectos literarios en contextos ribereños son una oportunidad para enseñar a la comunidad diferentes perspectivas y paradigmas que tenga el autor del

cuento con la temática de la conservación descentralizando al humano como dueño de la naturaleza a partir de la bio-historia como un relato de los cambios físicos drásticos que ha sufrido el Río Magdalena debido al abuso constante de la humanidad e incentivando a través del referente cultural el cuidado del mismo para no caer en la práctica de verlo como recurso natural, sino como un ecosistema ribereño para la interacción biológica.

### **La Magia De Sanar A La Magdalena También Posee Una Metodología**

Como todo Río tiene un nacimiento, esta investigación también posee un inicio, dado a partir de las propias vivencias de quien lo realiza, permite dar un enfoque más amplio en el diseño y elaboración del cuento, su contenido pedagógico didáctico para la enseñanza y aprendizaje sobre la conservación y cuidado de Río Magdalena de Gamarra, Cesar mediante una historia mágica y fantástica. Puntualizando esencialmente que el objetivo al cual se llega en este proyecto es elaborar un cuento biohistórico “*La Sirena del Magdalena*” el cual permite contribuir con la enseñanza–aprendizaje de la Conservación del Río Magdalena de los habitantes en Gamarra, Cesar.

Para llegar a este gran objetivo fue necesaria una investigación cualitativa-descriptiva con paradigma sociocrítico, debido al origen creativo del cuento biohistórico, el cual nace a partir de entrevistas con relatos orales de algunos pobladores, la revisión bibliográfica de lugares aledaños a Gamarra y los procesos reflexivos a los que se podrían llegar sobre la conservación de la Magdalena y los relatos que hacen parte de ella. Para llegar a todo este proceso, fue necesario guiar metodológicamente los pasos y así llegar al objetivo. Los pasos para ellos corresponden a los tres objetivos específicos, llamados así:

### ***I. De Letra En Letra, Lo Encuentras Todo.***

En este proceso, se realizó la revisión de contenidos culturales, históricos y biológicos de Gamarra, Cesar con respecto al desarrollo de la población y el Río Magdalena como fuente de la vida y el mantenimiento de lo vivo. Permitiendo así, ofrecer una panorámica general de los posibles textos que deben ser usados o tomados en cuenta para la construcción del cuento biohistórico y poder generar ideas para la redacción del cuento con el estilo de realismo mágico. Para ello, se asigna una búsqueda y consulta a textos, literatura e información como la primera fase a desarrollar del este proyecto investigativo.

Lo anterior permitirá reconocer parte de literatura referente de la zona para la elaboración de un material que permita enseñar de la región y en específico del municipio gamarreño en un relato fantástico, partiendo del contexto literario e informativo de los documentos revisados, posibilitando una mirada amplia de la biología, la historia y la cultura del pueblo frente al agua.

### ***II. La Oralidad Es Un Relato De La Realidad***

El segundo paso en esta metodología va dirigido a alcanzar el segundo objetivo, el cual nombra que es necesario acompañar las revisiones bibliográficas con una recolección de información por medio de encuestas con preguntas abiertas, entrevistas, relatos orales e historias familiares de algunos pobladores de Gamarra, Cesar, como referentes primarios que contextualizaron cercanamente el Río Magdalena y el municipio, recopilando algunas memorias sobre los cambios obtenidos desde la antigüedad, hasta la actualidad.

Entonces, se realizan encuestas a los pobladores de Gamarra y personas oriundas del municipio. Adicionalmente, se aplican algunas entrevistas a personajes simbólicos de la zona, como Doris Pacheco, Cecilia Abuebara (q.e.p.d) y Sergio Quintero, los cuales son

personajes artísticos y seres sabedores que practican la oralidad y los conocimientos socioculturales del Río Magdalena y algunos personajes instruidos sobre la historia y el Río Magdalena, como: Anselmo Rangel y María Benites, quienes contribuyeron principalmente con contenido textual y libros escritos por ellos mismos.

### ***III. Si Unimos Todo, Creamos Un Mundo Mágico También.***

Finalmente en la fase tres, donde se enmarca que el objetivo para el cumplimiento de esta implica sistematizar los contenidos culturales, históricos y biológicos de Gamarra, Cesar junto a los relatos de algunos pobladores para la elaboración del cuento. De esta misma forma, esta investigación plantea el desarrollo y construcción del texto “*La Sirena del Magdalena*” con diversos cuentos Bio-históricos y códigos QR de rastreo, que le permitan al lector pasar al siguiente cuento, movilizándose de un lugar a otro, realizando recorridos por el pueblo en función del Río, mientras aprende sobre la conservación, reconocer la historia ambiental y las distintas formas en las que ha cambiado el ecosistema ribereño para identificar críticamente las problemáticas que se tienen o se han mantenido durante muchos años.

## **CAPITULO 4. RESULTADOS EN EL RÍO, DISCUSIONES SIN CESAR Y CONCLUSIONES, HAY QUE MOSTRAR.**

La información obtenida en los diferentes momentos generados a partir de las acciones metodológicas, permitieron un avance en la recopilación de hallazgos sobre el Río de la Magdalena y la zona gamarrense, los cuales se enfocaban en datos histórico-culturales, las formas de vida vistas desde la naturaleza, historia ambiental, folclor y oralidad. Permitiendo generar un contexto más amplio del municipio y un enlace de la realidad de

Gamarra, a través de la fantasía plasmada en “La Sirena del Magdalena”, contribuyendo así a la elaboración del cuento.

### **La Letra Y El Relato, La Encuesta Sobre El Río Mostrando**

Para llegar a encontrar parte de la información de primera mano sobre el Río y su importancia, se realizó una encuesta a los pobladores de la zona y a algunas personas propias de la zona del Gamarra, los datos obtenidos se encontraron posteriormente con su respectiva pregunta y algunas de las respuestas como resultados.

#### **Pregunta 1.** ¿Cuál es su Nombre o apodo por el cual se le distingue?

La mayoría de las personas de Gamarra, Cesar, poseen un apodo, ya sea asignado por el nombre que llevan, algunos ejemplos son: los Enrique a quienes se les llama “Kike”, los Efraín conocidos como “Francho” o los Luís nombrados “lucho”. En un segundo caso, apodados por sus características y pertenecer a ciertas familias reconocidas del municipio, como, por ejemplo: “la hija de Moncho el chueco”, “la Tía Claudia” o La negra. Esto permite entender que la población se familiariza con apodos particulares que se establecen dentro de la misma cultura ribereña y que permiten una cercanía y lazos de confianza entre ellos mismos.

#### **Pregunta 2.** ¿Cuáles la fecha en la que nació?

La población a la cual se les aplicó la encuesta posee un rango de nacimiento entre los 70s a los 90s, indicando que la muestra obtenida entre los participantes es variada, teniendo personas jóvenes y adultas. Esta pregunta permite inferir si las personas que respondieron la encuesta: ¿han visto cómo cambia el aspecto de los alrededores del Río a

medida que va avanzando el tiempo? Pues es de vital importancia que la misma comunidad pueda evidenciar que han sucedido cambios en el paisaje del Río Magdalena, reconociendo así, características diferentes del mismo, sin embargo, eso se verá reflejado más adelante con sus respuestas.

**Pregunta 3.** ¿A qué se dedica o cuál es su profesión?

Esta pregunta permite reconocer si la población de Gamarra Cesar sigue realizando labores como la pesca, ganadería y agricultura o si ha cambiado tanto la dinámica que ya no es posible encontrar alguno de estos tipos de formas económicas. Los resultados obtenidos en esta muestra poblacional revelan que, de (24) veinticuatro participantes, solo (9) nueve están contratados por una empresa o entidades públicas, tres de ellos posee trabajo de vigilancia, siete tienen exclusivamente la labor en el hogar y estudiantes, profesionales o realizan oficios varios. Indicando entonces que en la actualidad las personas que trabajan lo hacen con entidades ya sean públicas o privadas y que adicionalmente han disminuido drásticamente la población de pescadores y ganaderos.

Sin embargo realizar esa afirmación, sería muy apresurado, pues esta muestra poblacional se vería sesgada debido a que muchas familias de la zona no se encuentran con acceso a internet, adicionalmente, algunos de los pescadores y ganaderos no poseen conectividad por las áreas de Gamarra en la que se encuentran. Es por lo anterior que probablemente exista un sesgo de información, pues comparando los datos obtenidos con los resultados poblacionales del DANE en el 2018 (DANE, 2018), la población en el Cesar constaba de 3. 919 personas, donde Gamarra es considerada zona rural de poco acceso con población con un nivel socio económico de estrato uno.

Entonces, la muestra establecida en esta encuesta revela una parte de la población y permite reconocer que existen avances en los procesos económicos de algunos años atrás hasta la actualidad con la comunidad de esta zona y que adicionalmente, este cambio económico también genere un cambio en las formas de utilización del Río Magdalena y los cuerpos cenagosos ubicados en Gamarra.

**Pregunta 4.** ¿Qué importancia tiene el Río Magdalena para usted y para la comunidad?

Encuestado 5: “Significa **el 100 % de nuestra vivencia**, de este río se genera **el agua para su consumo**, adicional el 80% de **sus habitantes y pobladores viven [de] la pesca.**”

Encuestado 23: “Es una de las fuentes hídricas más grande de nuestro país, nos beneficiamos de él por medio de **la pesca y el abastecimiento de agua potable.**”

Encuestado 14: “Mucha porque es **la fuente de la economía del Municipio, la pesca y transporte**”

Entre los resultados encontrados en dicho punto, fue evidente que la población encuestada enfoca la importancia del Río Magdalena en cinco puntos, los cuales refieren a:

1. El Río Magdalena como fuente principal de trabajo y empleabilidad para los pobladores de Gamarra.
2. Los alimentos que genera el Río son de vital importancia para el mantenimiento de la comunidad, pues algunas familias viven principalmente de la pesca.
3. El Río implica una “Vivencia” para la comunidad que se encuentra cercana a él.
4. Esta fuente hídrica permite mediante la navegabilidad el transporte de personas y cargamentos.

5. Las aguas son consumidas por animales y plantas, incluyendo al humano dentro de este proceso de consumo.

**Pregunta 5.** ¿Cuál es la flora y fauna de la zona? Y ¿En qué contribuyen estos seres vivos al Río?

*Encuestado 3: “Iguanas, galápagos\*, garzas, Pacora, bocachico, Tapón, ciénagas, espejos de aguas. Contribuyen al ecosistema autóctono del río ya que conforman lo que realmente”*

*Encuestado 5: “Animales: Garzas y muchas más especies que habitan en la zona. Flora: gran variedad de especies que contribuyen a qué el agua se mantenga.”*

*Encuestado 8: “Especies nativas como el árbol dividivi, protector de las ciénagas, en dónde podemos encontrar en cada una de las ciénagas del municipio de Gamarra especie silvestres como el chigüiro, el Chávarri, la babilla, aves y peces, protectores del ecosistema”*

*Encuestado 23: “Se ve mucha vegetación que ayuda a ver zonas verdes al rededor del río pero no tengo conocimiento en que pueden aportar a dicho río.”*

Observando de forma más amplia, los organismos de la zona cercana al Río o que vive dentro de él es elevada, pues los encuestados referenciaron este espacio como el lugar de vivienda de diversos peces, aves reptiles y plantas. Aunque algunos de los encuestados no nombraron las contribuciones de dichos organismos al Río o al ecosistema, otros pudieron reconocer que estos contribuyen a las dinámicas ecosistémicas como por ejemplo: no perder el cauce o seguir con los mismos niveles de agua, como lo expresan algunos de los resultados.

Adicionalmente, se enmarcan algunos organismos cercanos al río o que viven en el como protectores de dichas áreas acuáticas y reconociendo del mismo modo que el Río es un ecosistema propicio para el desarrollo de los seres que viven gracias a él.

**Pregunta 6.** ¿Cómo ha cambiado el Río y sus alrededores desde que lo conoce hasta la actualidad?

*Encuestado 3: “Según los historiadores como Manuela Reyes cuentan que anteriormente había dos calles más hacia el río, actualmente el río ha venido llevándose las calles y comiéndose el pueblo poco a poco, anteriormente según fotos la gente tenía mucho más trabajo y se reunían mucho para la compra del pescado. Actualmente hay muchas modificaciones estructurales que ayudan a mitigar el tema de inundaciones”*

*Encuestado 5: “A cambiado de forma significativamente negativa, por las recientes, por las contaminaciones que se generan, por otro lado las industrias emiten contaminantes que también alteran las condiciones del río.”*

*Encuestado 8: “El río ha cambiado debido a las manos inescrupulosas de los terratenientes, que han venido cogiendo gran parte de las ciénagas afectando directamente los caudales naturales, invasión de los playones”*

*Encuestado 11: “Cada vez que el río crece recobra pedazos de tierra que hacían parte de él pero que las personas de una u otra manera se adueñaban para criar animales o para hacer sus siembras.”*

Este punto generó algo de sorpresa, pues los 24 encuestados aseguraron que hubo un cambio en el Río, ya sea por la cantidad de peces, la transformación de esta fuente fluvial por intervención antrópica, sus inundaciones y sequías, lo que modificó su cauce, su profundidad

y las formas de vida que hacían parte de él. Algunos encuestados recuerdan que en años pasados existían mejores formas económicas en la zona gamarrense, pues el Río Magdalena tenía una estructura que permitía el comercio y el paso de grandes embarcaciones.

**Pregunta 7.** ¿Cuáles han sido o son los lugares más importantes para usted en gamarra?

*Encuestado 3. “El muelle viejo, el muelle principal, la zona de la pesquera, el espacio de la zona de los billares, la pesquera de dónde Yair, la planta de hielo del cable, cascajal, bancafè, la iglesia.”*

*Encuestado 5. “El muelle, el puente de Puerto viejo, la muralla, las orillas del río, el parque central”.*

*Encuestado 7.” El muelle punto de gran intercambio de mercancía, actividad y flujo constante del comercio, sin menos preciar los corregimientos, ya que en cada uno de ellos se puede respirar aire puro y tranquilidad.”*

*Encuestado 8. “Gamarra es un pueblo que posee de mucha diversidad cultural contando con lugares bellos como el muelle, el río, el parque, canchita.”*

*Encuestado 10. “Puerto capulco que es donde llegan esos grandes remolcadores, El muelle o la orilla que es donde está el transporte fluvial y se puede apreciar los atardeceres.”*

*Encuestado 12. “El Río, muelle, sitios turísticos como las Ciénagas, la Iglesia, los parques, las instituciones.”*

*Encuestado 15. “El río Magdalena, ciénaga de vaquero y el antiguo comercio cuando existían las casetas que estaban a la orilla del río.”*

*Encuestado 16. “El parque. El muelle. La vía a Acapulco viejo. La vía al ferrocarril.”*

Dichas respuestas se clasificaron en cuatro puntos principales de Gamarra, algunos de estos sirvieron de apoyo para la elaboración del cuento biohistórico, estos espacios son:

1. **El Río Magdalena**, como epicentro turístico para cualquier tipo de actividad recreativa, cultural, natural, entre otras. Lo que demuestra que existen niveles elevados de reconocimiento del Río como espacio para el desarrollo de la población Gamarrense.
2. **El puerto o muelle u orilla**, donde se ubican las lanchas (que específicamente son canoas con motor), canoas, planchones o “los jonson” (que son lanchas con motor y estructura metálica con estilo de embarcación) y los que figuran ser una de las principales fuentes de economía y comercio de la zona.
3. **La iglesia**, debido a que gran parte de la población es religiosa y celebra festividades en torno a deidades como la virgen de la inmaculada concepción o la virgen del Fátima, quienes figuran como patronas de los pescadores o ciertos gremios en la comunidad.
4. **La Vía de Acapulco y línea férrea**, que son lugares para visitar y turistar por la gran cantidad de naturaleza que posee la Vía de Acapulco y la diversidad de organismos que pueden verse y la Línea férrea como fuente de empleo para la comunidad gamarrense.

**Pregunta 8.** ¿Conoce algún escrito ya sea literarios, histórico que hablen del Río Magdalena en Gamarra, Cesar? Y **Pregunta 9.** ¿Qué cantos conoces sobre el Río Magdalena?

*Encuestado 2. "María Benítez trigo"*

*Encuestado 3. "El libro de **Manuela Reyes** y algunas novelas del profe **Anselmo Rangel**"*

*Encuestado 5. "Un escrito realizó por **Anselmo Rangel**, profesor del colegio Rafael Salazar, sin embargo, **no conozco el nombre de este.**"*

*Encuestado 13. "**Libro del profesor Anselmo Rangel Alfaro** y la historia de la aparición y hallazgo de la Virgen Inmaculada Concepción el 9 de febrero de **1823 Prudencio Marín Quintero.**"*

Catorce (14) entrevistados de veinticuatro (24), respondieron que no conocían textos o escritos literarios referentes al Río Magdalena, mientras que de los encuestados que respondieron afirmativamente, mencionaron nombres de personas de la región que han contribuido con estudios o información sobre este afluente hídrico, como: "María Benítez Trigo" defensora del Río Magdalena y cartógrafa social del Cesar (Rayo, 2019), "Manuela Reyes" una representante cultural y escritora empírica de la zona, "Anselmo Rangel" Profesor, escritor e historiador de la zona (Rangel A., 2015) o "Prudencio Marín Quintero" personaje histórico y emblemático de la cultura gamarrense el cual fue pescador y cantautor

*Encuestado 6. "No conozco nombres de algún escrito"*

*Encuestado 7. "Más que escritos historiadores, que **cuentan cada desarrollo que ha tenido el río Magdalena.**"*

Por otra parte, otros encuestados mencionaron que sabían que existían textos, pero que no conocían sus nombres y que hay más historiadores que cuentan sobre Gamarra que escritos sobre la zona. Estas afirmaciones, permiten inferir que como la mayor parte de las historias, relatos, creencias, saberes y demás narraciones, son transmitidas mediante la oralidad y Gamarra al ser un municipio con estas características, probablemente puede ir perdiendo sus historias fantásticas y conocimientos sobre el Río, debido a esto, se nota la gran importancia los textos que conserven las memorias de los más ancianos para llegar al corazón de las nuevas generaciones.

### **Ajá, Contame<sup>4</sup> cómo e' Ese Cuento**

Este cuento le permitirá conocer la historia de Mara, una sirena ribereña, quien a partir de un suceso ambiental llega a la orilla de un mundo desconocido y lleno de historia en el municipio de Gamarra, Cesar. Aquí, se relatan historias reales de la cultura gamarrense, parte de historia ambiental de la zona y relatos extraordinarios adaptados al contexto del realismo mágico inspirados en los sucesos de la zona. Creando una nueva forma de ver la literatura, los relatos orales y la fantasía que genera el Río Magdalena, los cuales son elementos combinados en esto llamado cuento biohistórico.

Es por ello, que en combinación con formas tecnológicas, biológicas, relatos orales y procesos históricos culturales, este cuento narra historias reales con un toque mágico e

---

<sup>4</sup> Palabra abreviada y adaptada por los pobladores de Gamarra y zonas aledañas del lenguaje castellano “contadme” o “cuéntame”.

imaginativo para recrear paisajes y conocer la maravilla del mundo natural gamarrense, transportándose así, de los cuentos orales a un mundo rebotado de historias fantásticas. Para vivir esta aventura, es necesario identificar los acertijos que estará al final de cada capítulo del cuento, generando unas pistas para seguir con la maravillosa historia de Mara y dejando en intriga al lector para que vaya en busca del nuevo capítulo.

Usa un scanner de código QR que permita leer el código o solamente la cámara del celular, es posible obtener la parte siguiente del cuento. Como resultado final y en cumplimiento del objetivo general, el cual indica la elaboración del cuento biohistórico que contribuya con la enseñanza–aprendizaje de la Conservación del Río Magdalena de los habitantes en Gamarra, Cesar. Este texto final, se evidenciarán como Anexos, encontrando los códigos QR para cada capítulo del cuento “*La Sirena del Magdalena*” y como tal el cuento, pues este es el resultado de la investigación.

### **Amanera De Cierre: Concluyendo Y Hallando**

En este proyecto investigativo fue posible llegar y realizar cada uno de los objetivos planteados para la elaboración del cuento biohistórico “*La Sirena del Magdalena*” y contribuir con un material innovador para la enseñanza–aprendizaje de la conservación del Río Magdalena en la comunidad gamarrense, pues este cuento es un constructo de relatos orales, ideas de las diferentes personas encuestadas y la recopilación de algunos materiales con contenido histórico del municipio, un toque de realismo mágico de Gabriel García Márquez e imaginación, generando así un relato fantástico para la comunidad pacorera.

Lo que llega a generar diferencia entre la historia ambiental y el cuento biohistórico, es la forma, estructura y construcción del relato, pues mientras en la historia ambiental es la disciplina historiográfica que relaciona las interacciones entre el ambiente y los humanos con una perspectiva principalmente histórica o desde los relatos realizados en cuadernos de campo por investigadores que narran la forma de vida de especies en ciertas zonas (Sánchez Calderón & Blanc, 2019).

Mientras que el concepto de cuento biohistórico es construido a partir de la combinación de la etnohistoria o historia ambiental, con elementos tales como: relatos de algunos sucesos ocurridos en la comunidad, textos históricos complementarios, lecturas históricas sobre Gamarra y el toque de realismo mágico, donde se toma la iniciativa de conservar parte de la tradición oral escrita, para que los más jóvenes puedan acoger y no olvidar algunos aspectos de su cultura.

Lo anterior se liga a la importancia del contexto y resalta lo fundamental de las áreas más conocidas de Gamarra. Pues la participación de la comunidad en la encuesta permite reconocer que a partir de lugares como: el Río Magdalena, el puerto, muelle u orilla, la iglesia, la Vía de Acapulco y Línea Férrea, existe una identificación con su espacio y por consiguiente, una apropiación directa de dichos espacios pertenecientes al Río y sus alrededores. Además permite consolidar el objetivo de elaboración del cuento biohistórico, como herramienta para la enseñanza y aprendizaje a partir de su contenido literario, el cual acerca a la población más a su contexto y por ende la conservación de la Magdalena.

De los hallazgos obtenidos anteriormente, se permite establecer, que a partir del reconocimiento del entorno, es posible conocer y comprender los diferentes daños causados a partir del impacto que se ha tenido a partir de los desperdicios y sustancias sólidas que son

lanzados al Río constantemente, los vertimientos de sustancias químicas como jabones, gasolina, residuos de extracción minera o simplemente residuos orgánicos como los residuos orgánicos de los pobladores. Y que al reconocer que estos factores impiden un desarrollo natural de la fuente hídrica, se configura un conocimiento que busca la reflexión sobre la apropiación del Río. Pues, según el ministerio de educación, desde el propio contexto es posible lograr un aprendizaje significativo en la comunidad que le brinde herramientas para conocer su entorno y aprender de él (Nacional, 1998) y los seres que se benefician del Río.

Otro aspecto relevante en esta investigación es el acompañamiento familiar dado por los más ancianos, pues el interés que poseen por enseñar a los más jóvenes sobre la historia, el Río, la cultura y los diferentes saberes, también lleva a que se busque prolongar su sabiduría mediante historias y que, si algún día se van de la tierra, queden sus historias y sus vivencias como momentos fantásticos que guíen o den solución a los que están por nacer. Pues el cuento biohistórico, presenta la posibilidad de encontrar algunas de las experiencias, con personajes mágicos que quedarán latentes en los recuerdos. He ahí la importancia de escuchar a los más ancianos, pues en ellos se encuentra gran sabiduría.

Finalmente, este proyecto investigativo, nace de las entrañas gamarrenses, como muestra del apoyo de la comunidad, donde desde los más jóvenes hasta los más viejos pueden verse identificados, pues, tendrán un texto que quedará para la historia como un relato mágico de su natal Gamarra, encontrarán su hermosa tierra en algunas cuantas páginas y conservarán no solo los acontecimientos vividos en el Río o sus lugares aledaños, sino que también permitirá ratificar que poseen el lujo de proteger una de las fuentes proveedoras de vida y uno de los afluentes hídricos más importantes para Colombia.

### Bibliografía

- Alvarado Vega, O. (2007). «El Relato Perfecto: Teoría Del Cuento En Horacio Quiroga». *Revista Espiga* 7, 99-110. Obtenido de <https://doi.org/10.22458/re.v7i14.1066>.
- Bagni, S. (2018). *Los derechos de la naturaleza en la jurisprudencia Colombiana e Indiana*. Revista Jurídica Derecho.
- Bonet Morón, J., & Aguilera Díaz, M. (2019). *Bonet Morón, J., & Aguilera Díaz, M. (2019). Cincuenta años de la economía del Cesar: de la agroindustria del algodón a la extracción del carbón*. Bogotá D.C: Banco de la república.
- Borda, O. F. (1984). *Historia doble de la costa tomo 3* (Banco de la República ed.). Colombia: Universidad Nacional de Colombia & El Ancora.
- Cortázar, j. (2010). *Aspectos del cuento*. Ciudad Seva.
- Corte constitucional. (016). *sentencia T-662*. Bogotá: corte constitucional Colomniana.
- Cortés, H. (2018). *Libro interactivo para primera infancia sobre los insectos: una construcción con la Escuela Maternal de la Universidad Pedagógica Nacional*. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional.
- DANE. (2018). *Censo Nacional de Población y Vivienda 2018*. Colombia.
- Donato Rondón, J. (1998). Los sistemas acuaticos de Colombia. *Programa Naciona de Ciencias del Medio Ambinte y de Habilidad*, 31 - 47.
- Editorial, P. (2019). *Universidad Pedagógica Nacional*. (E. Pedagógica, Editor) Obtenido de Universidad Pedagógica Nacional.: <http://institucional.pedagogica.edu.co/admin/UserFiles/Grupos%20Investigaci%C3%B3n.pdf>
- Educación, N. M. (07 de junio de 1998). *MinEducación*. Recuperado el octubre de 2019, de MinEducación: [https://www.mineducacion.gov.co/1759/w3-article-339975.html?\\_noredirect=1](https://www.mineducacion.gov.co/1759/w3-article-339975.html?_noredirect=1)
- Flores, R. C. (2012). *Investigación en educación ambiental*. Recuperado el 19 de 10 de 2021, de [http://scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=s1405-66662012000400002](http://scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=s1405-66662012000400002)
- Gamarra Vergara, J. (2005). *La economía del Cesar despues del algodón*.
- García Jiménez, R. (2006). *El video como estrategia didáctica para la sensibilización con respecto a la influencia antrópica en el Río Magdalena*. Girardot y Bogotá, Colombia: Universidad Pedagógica Nacional.
- García Uribe, J. A. (2015). *Medición de la eficiencia del sistema de tratamiento de la laguna de estabilización del municipio de Gamarra, Cesar*. Ocaña, Norte de Santander: Universidad Francisco José de Paulas Santander Ocaña.

- García v., R. (2002). *Biología de la conservación: conceptos y prácticas*. s.f: Editorial INBio.
- Herrera Araujo, F. (s.f). *Del algodón al carbón*. Recuperado el 18 de 06 de 2021, de Cesore: <https://cesore.com/wp-content/uploads/2019/05/Econom%C3%ADa-Cesar.pdf>
- Gallini, Stefania (2005). INVITACION A LA HISTORIA AMBIENTAL. *Tareas*, (120),5-27. [fecha de Consulta 6 de Diciembre de 2021]. ISSN: . Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=535055631002> concepto de Historia ambiental. (s.f.). Recuperado el 24 de 10 de 2021, de Wikipedia, la enciclopedia libre: [http://es.wikipedia.org/wiki/Historia\\_ambiental](http://es.wikipedia.org/wiki/Historia_ambiental)
- Huber, L. (2002). *Consumo, cultura e identidad en el mundo globalizado : estudios de caso en Los Andes*. Recuperado el 8 de 9 de 2021, de <http://lanic.utexas.edu/project/laoap/iep/ddtlibro33.pdf>
- López Pérez, C., & Laorden Guti, C. (2002). *El espacio como elemento facilitador del aprendizaje: una experiencia en la formación inicial del profesorado*. Pulso: Revista de educación.
- Martínez García, L. (2017). *El cuento como herramienta para trabajar la educación emocional*.
- Martinez U., S., & Iguaran A., J. (s.f). *Orígenes: El Cesar y sus municipios*. Cesar: Editorial Ápice.
- Minieducación. (01 al 07 de julio de 2021). *Minieducación*. Recuperado el agosto de 2021, de Concurso Nacional de Escritura, territorio de historias (CNE): <https://concursonacionaldeescritura.colombiaaprende.edu.co/drupal/cuento#>
- Mozo, T. (1999). *Ecología y conservación de los recursos naturales renovables*. Ecoe.
- Nacional, M. d. (07 de junio de 1998). *MinEducación*. Recuperado el 06 de octubre de 2019, de mnisterio de Educación Nacional: [https://www.mineduacion.gov.co/1759/w3-article-339975.html?\\_noredirect=1](https://www.mineduacion.gov.co/1759/w3-article-339975.html?_noredirect=1)
- Ojeda Gonzalez, G. (2015). *Mitos del agua un camino para la enseñanza-aprendizaje del cuidado y conservación de los ecosistemas acuáticos de Bogotá*. Bogotá.
- Ojeda Gonzalez, G. (2015). *Mitos del agua un camino para la enseñanza-aprendizaje del cuidado y conservación de los ecosistemas acuáticos de Bogotá*. . Bogotá: Repositorio U niversidad pedagógica.
- Ojeda-Revah, L. &.-C. (2008). *La cuenca binacional del río Tijuana: un enfoque biohistórico*. Mexico: Economía, sociedad y territorio,.
- Pérez Marín, M. (2012). *Discursos ambientales: una mirada histórica a la configuración del territorio del PNN Katíos en Colombia y su zona de amortiguación*. Colombia: Repositorio Universidad de Antioquia.

- Pérez, M. (2016). El discurso ambiental en Colombia: una mirada desde el Análisis Crítico del Discurso. (131), 139-158.
- Pérez-Gómez, G. J.-R.-R. (2018). *Parásitos gastrointestinales de aves silvestres en un ecosistema ribereño urbano tropical en Heredia, Costa Rica*. (Vol. 66). Costa Rica: Revista de Biología Tropical.
- Podestá, P. (2006). *Un acercamiento al concepto de cultura*. (Vol. 11). The bi-annual academic publication of Universidad ESAN.
- Prieto, L., & Teresa, M. (2002). *Dramatización de un cuento : recurso para trabajar la lengua oral en educación infantil*. Recuperado el 14 de 9 de 2021, de <https://ruc.udc.es/dspace/handle/2183/8158>
- RAE. (s.f.). *Contexto*. Recuperado el 24 de 10 de 2021, de Real Academia Español: <https://dle.rae.es/contexto?m=form>
- Raffin, M. (2015). *Bio-historia, biopolítica y clínica médica: La producción de lo "humano" en la perspectiva de la medicina moderna según Michel Foucault*. Cuadernos Filosóficos/Segunda Época.
- Rangel A., A. (2015). *Personajes populares e historias orales del pueblo gamarrense*. Bucaramanga, Colombia.: Editorial Sic.
- Rayo, D. (21 de Noviembre de 2019). *Radio Nacional De Colombia*. Recuperado el octubre de 2020, de Radio Nacional De Colombia: <https://www.radionacional.co/cultura/la-defensa-de-una-mujer-por-el-rio-magdalena>
- Romero Soria, M. D. (2016). *¡ Santas Historias Batman! el comic: más que dibujitos. La importancia histórica, social y cultural del comic de superhéroes (Bachelor's thesis)*. Mexico: Benemérita Universidad Autonoma De Puebla.
- Ruiz, A., & Florez , M. (2015). *El cuento como material didáctico en la enseñanza de los valores de la conservación del agua en primera infancia*. Bogotá D.C: Universidad Pedagógica Nacional.
- Salazar, S. G., & Cabezas, E. A. (2000). *Lengua, literatura y cultura: aprender en los mitos*. Recuperado el 8 de 9 de 2021, de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=177705>
- Salazar, W. C. (s.f.). *Las estrategias para la enseñanza de las Ciencias Naturales desde espacios no convencionales. Licenciatura en Educación Básica con énfasis en Ciencias Naturales y Educación Ambiental*.
- Saldarriaga Vélez, O. (2003). *Del oficio del maestro prácticas y teorías de la pedagogía moderna en Colombia*. Colombia: Cooperativa editorial magisterio.
- Saldarriaga Velez, O. (2011). *Del oficio del maestro: prácticas y teorías de la pedagogía moderna en Colombia*. Colombia: Cooperativa Editorial Magisterio.

- Sánchez Calderón, V., & Blanc, J. (2019). *Sánchez-Calderón, V., & Blanc, J. (201)La historia ambiental latinoamericana: cambios y permanencias de un campo en crecimiento*. Historia crítica.
- Sanchez, S., & Ariza, A. (2020). *Educación quirúrgica en Colombia en la era del COVID-19*. (Vol. 35). Bogotá D.C: Revista Colombiana de Cirugía.
- Sanz, J. S. (2007). *Agua es Vida*. Zaragoza: Rev. Real Academia de Ciencias. Zaragoza 62: 65–74.
- Siac. (2013). (Adaptado de Integrated Flood Management Tools Series: Flood Mapping, World Meteorological Organization) Recuperado el Septiembre de 2021, de Siac: <http://www.siac.gov.co/inundaciones>
- Spíndola Zago, O. (2016). *Espacio, territorio y territorialidad: una aproximación teórica a la frontera*. Mexico: Revista mexicana de ciencias políticas y sociales.
- Tiempo, R. E. (04 de Enero de 2009). AHORA QUE ES VERANO, Pensar en el invierno. *El Tiempo*. Recuperado el Septiembre de 2021, de <https://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-3257037>
- UNESCO. (2006). *Water A shared responsibility*. París: UNESCO.
- Urbano, N. M. (2011). *El cuento como instrumento educativo*.
- Vásquez, P. &. (2008). *El cuento en la literatura infantil*. Wanceulen Educación. Wanceulen Educación.
- Velandia Sánchez, W. (2013). *La Ecología de los Herpetos como elemento de sensibilización para la conservación de la Biodiversidad de los Humedales de la Orinoquia Colombiana (Puerto Carreño - Vichada)*. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional.

**Anexos****Anexo 1. Canción de cuna sobre el****Río****I**

Río, río, río, río de mis penas (Bis x2)  
que me llevan preso, por una morena.

**II**

Río, río, río, río de mis penas (Bis x2)  
que me llevan preso para Cartagena

**III**

Río, río, río, déjame pasar (Bis x2)  
que a mi madre enferma la voy a curar  
(Bis x2)

**IV**

Río, río, río, déjame pasar (Bis x2)  
Que mañana domingo se casa chilingo  
(Bis)



**V**




quien es la madrina, la señora catalina,  
quien es el padrino, el señor barrigón.

**Anexo 2. Preguntas para la entrevista**

1. ¿Cuál es su Nombre o apodo por el cual se le distingue?
2. ¿Cuáles la fecha en la que nació?
3. ¿A qué se dedica o cuál es su profesión?
4. ¿Qué importancia tiene el Río Magdalena para usted y para la comunidad?
5. ¿Cuál es la flora y fauna de la zona? Y ¿En qué contribuyen estos seres vivos al Río?
6. ¿Cómo ha cambiado el Río y sus alrededores desde que lo conoce hasta la actualidad?
7. ¿Cuáles han sido o son los lugares más importantes para usted en gamarra?
8. ¿Conoce algún escrito ya sea literarios, histórico que hablen del Río magdalena en Gamarra, Cesar?
9. ¿Qué cantos conoces sobre el Río Magdalena?
10. ¿Qué historias le han contado sobre el Río Magdalena? ¿Podría contarnos alguna? (se realiza de forma oral)

**Anexo 3. Códigos QR del cuento “La Sirena del Magdalena”****CÓDIGOS QR DEL CUENTO LA SIRENA DEL MAGDALENA**

CAPÍTULO DEL CUENTO	CÓDIGO QR	UBICACIÓN DEL CÓDIGO
CAP 00		Entregado de forma virtual a la comunidad, por medio de redes sociales.
CAP 01		Playa del sordo: Ubicada en la vía de ingreso a la playa del sordo.

<b>CAP 02</b>	 A square QR code composed of blue and purple dots. In the center is a circular logo featuring a stylized bird or animal head. The corners of the QR code are marked with blue and purple concentric circles.	<p>Iglesia de la inmaculad concepción: Ubicada al fondo de la parroquia donde se encuentra la virgen sobre la luna.</p>
<b>CAP 03</b>	 A square QR code composed of blue and purple dots. In the center is a circular logo featuring a stylized bird or animal head. The corners of the QR code are marked with blue and purple concentric circles.	<p>Parque central de Gamarra: Ubicado a un costado de la fuente central del parque de Gamarra.</p>
<b>CAP 04</b>	 A square QR code composed of blue and purple dots. In the center is a circular logo featuring a stylized bird or animal head. The corners of the QR code are marked with blue and purple concentric circles.	<p>Ferrocarril de Gamarra: Ubicado en la vía del ferrocarril en el corregimiento de la estación el punto más popular para la toma de fotos.</p>

<b>CAP 05</b>		<p>Ruinas del Cable aereo: Ubicado en las ruinas del cable aereo que se encuentra en la vía hacía el corregimiento de cascajal.</p>
---------------	--	---

**Anexo 4. Cuento biohistórico “La Sirena del Magdalena” completo.**



---

# LA SIRENA DEL MAGDALENA

---

*Cuento Biohistórico para la enseñanza y aprendizaje sobre la  
conservación del Rio Magdalena de Gamarra, Cesar.*



**Bogotá D.C – Año 2021**

Escrito Por: Marcela Velásquez Q.

Licenciatura En Biología De La Universidad Pedagógica Nacional

## Introducción

*Queridísimo lector, este cuento le permitirá conocer la historia más fascinante jamás contada sobre Mara, una encantadora sirena ribereña, quien a partir de un pequeño suceso ambiental llega a la orilla de un mundo desconocido y lleno de historias maravillosas en el municipio de Gamarra, Cesar.*

*Este cuento tendrá historias reales de la cultura gamarrense, parte de historia ambiental de la zona y relatos extraordinarios adaptados al contexto del realismo mágico inspirados en los sucesos de la zona. Creando una nueva forma de ver la literatura, la historia ambiental, los relatos orales y la fantasía del Río Magdalena desde el relato biohistórico plasmado aquí.*

*Así que Sr. o Sra. lector(a), para poder leer este cuento necesita tener interés por sorprenderse con lo irreal, fascinarse con parte de la historia real e imaginación para recrear paisajes y conocer la maravilla del mundo natural gamarrense, transportándose así, de los cuentos orales a un mundo rebosado de historias fantásticas.*

*Para vivir esta aventura, es necesario identificar el acertijo que estará al final del cuento, este acertijo dará pistas para seguir con la maravillosa historia de Mara. Usa un scanner de código QR que te permita leer el código y obtener la parte siguiente del cuento. También puedes usar tu cámara del celular.*

## Agradecimientos

*La Sirena del Magdalena, posee diferentes voces, raíces culturales, narraciones orales e ideales fantásticos que forjaron el texto plasmado aquí, es por ello, que en agradecimiento de las voces vivas y las que se encuentran en nuestros latentes corazones, quiero agradecer a:*

*Doris Pacheco (Mami Doris), mi abuela materna, la danza vuelta color, la alegría vuelta folclor y la raíz entrañable de mi amor por el Río Magdalena y la cultura.*

*Cecilia Abuabara, maestra del arte y folclor gamarrense, a quien se le guarda profundamente en el alma por llenar las calles y la vida de muchos jóvenes, adultos y ancianos de cultura, amor por el folclor e historias orales de Gamarra*

*Sergio Quintero(cheyo), el bailarín, el musico, el señor de la alegría y buenas vibras para festejar su cultura y mucho más.*

*Anselmo Rangel Alfaro, maestro de las letras e investigador de Gamarra, quien escribe la oralidad y enseña laboriosamente a los más jóvenes el arte de las letras y la historia cultural.*

*Finalmente, agradezco a todas las personas que contribuyeron para elaboración de este cuento, con la encuesta e imágenes que se encuentran aquí, lo que permitió narrar una historia fantástica de nuestra hermosa Gamarra desde este imaginativo texto de La Sirena del Magdalena, para que la comunidad gamarrense y diferentes sectores sociales conozcan parte de la cultura, la historia oral y parte de historia ambiental del Río.*

**Gracias** 🤍



# *Capítulo de inicio “La sirena”*

## *La sirena*

En las aguas del Río Cesar se dice que vivía un grupo de sirenas, estas hacían parte de la familia de las sirenas del caribe, las cuales estaban formadas por una gran variedad de cruces raciales entre los reyes tritones ancestrales del África y las misteriosas sirenas del Atlántico que bordeaban la enorme planicie de España. Este gran intercambio entre humanos con aletas se da por diversos procesos de colonización e industrialización en los sectores marinos y ribereños de muchas zonas, hasta el punto de verse obligados a cambiar de aguas salobres a dulces y posteriormente a reproducirse con las otras sirenas en espacios tropicales para que su comunidad no muriera y evolucionara en un espacio distinto.



Dentro de esa gran familia conformada por múltiples hermanos y hermanas, se podían encontrar las sirenas más jóvenes, con sueños de explorar el mundo y conocer cada pequeña parte de este. Pero en especial, había una joven que resaltaba por su forma de ser, pues su felicidad brillaba más que luna llena en medio de la enorme oscuridad. Ella recibió el nombre Mara, era de la familia Coral y la más feliz, estudiosa, sabia, curiosa y artística que pudo haber nacido.

También era posible identificar otras familias con características variables, un ejemplo de algunas eran la familia de los Rhodophyta, ellos eran sembradores de algas y frutas; la familia Garra Rufa, los cuales se caracterizaban por ser doctores; la familia Siluriformes y Malacanthidae, que principalmente eran artesanos con mucha creatividad mostrándolo en su orfebrería. Todas estas familias y muchas otras, hacían parte del pequeño

grupo de las sirenas y tritones que habían sobrevivido a las oleadas de daños ambientales que habían causado los humanos con sus hallazgos e ideas extrañas, pues habían creado monstruos de metal que surcaban todos los mares, desechaban basura a las fuentes de agua y desviaron fuentes hídricas importantes. Mara era una sirena

proveniente de músicos, cantaoras, bailaoras, dibujantes y poetas. Tenía todo lo que una sirena del César podía tener. Había nacido anticipadamente y por accidente en las aguas de la Magdalena, pues cuando sus padres realizaban uno de los recorridos por dicho Río hasta las aguas saladas del mar, su madre entro en labor y parió en las aguas mágicas de la Magdalena. Este suceso permitió nombrar a Mara en

honor a la proximidad del Mar en las aguas magdalenenses. Pues *Mardalena* era un nombre promovido por el padre, sin embargo, el abuelo lo redujo a Mara omitiendo *dalen* del nombre *Mardalena*.



Mara fue llevada por todas las aguas del mundo, mientras estaba acompañada por sus padres, abuelos y familiares, quienes le enseñaron todo lo que una sirena podría conocer de las aguas, mares, ríos, animales y plantas. Con el tiempo Mara descubrió que le gustaba aprender y enseñar de este hermoso lugar acuático, con el tiempo se volvió la maestra más joven del grupo de sirenas y tritones de

su comunidad.

Después de haber pasado 23 años, Mara decidió hacer un viaje con un pequeño grupo de sus amigas, pues quería celebrar su cumpleaños o natalicio, recorriendo las aguas que la vieron crecer. Decidió hacer un recorrido desde las profundas aguas del océano Atlántico, pasando por el mar que rodea a Santa Marta y llegar a las aguas más excitantes y dulces del mundo, las inmensas zonas hídricas del Río magdalenense.

Mara y su grupo de amigas tomaron rumbo por el océano, que las llevó a las aguas saladas del atlántico y posteriormente a las zonas de transición, donde las aguas del mar se combinan con las aguas que calman la sed, para llegar entonces a las aguas dulces del Río. En el recorrido pasaron a visitar las sirenas de

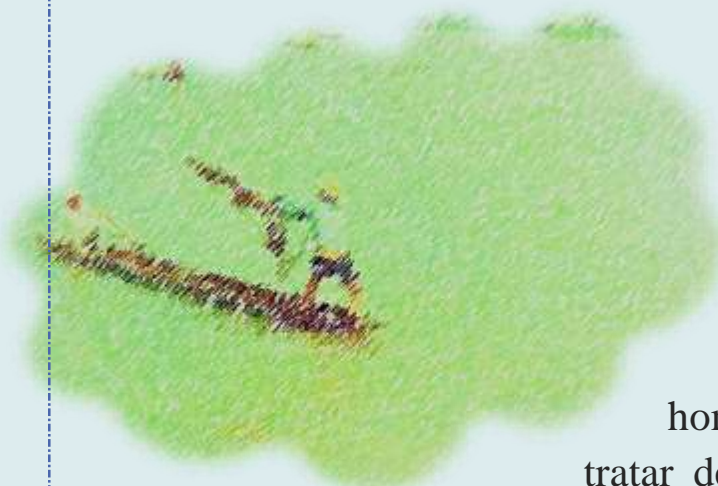


Hurtado y luego siguieron su travesía hasta estar cerca de la Magdalena. Mientras se dirigían a dicho río hubo un enorme ruido, los cielos se abrieron, las aguas se tornaron estruendosas, no paraba de caerse el cielo, pues diluviaba sin cesar. Estas grandes oleadas en combinación con el ambiente separaron a todo el grupo de amigos dejando a Mara en las orillas de una playa, con arenas oscuras y extrañas para ella.

La sirena no sabía en qué lugar se encontraba, el dolor y sensación al salir del agua le generaba una tortura delirante que no le permitía sentir su piel, mientras que los rayos fuertes de sol penetraban como agujas afiladas en su carne. Después de unos cuantos segundos pudo reponerse de tan cruel dolor y se dio cuenta de que se encontraba a orillas de una playa que no conocía. Quizás porque otra era su mirada y no le era posible reconocer el espacio, como si se tratase de ver desde su mundo, ya que observar bajo el agua es distinto al estar sobre ella.

Pasaron segundos cuando Mara dejó de sentir su cola, creyó que había perdido su más

preciada magia de vivir y así como lo supuso sucedió, pues al darse cuenta, no tenía la cola de color cristal que resultaba ser tan única dentro de su grupo y en vez de eso tenía dos aletas extrañas, con pequeñas aletitas en ellas, días después se enteró que se llamaban dedos. También tenía dos trozos de carne y una piel color canela sin escamas y sin viscosidad. Pero había una redecilla extraña rodeando todo su ser, que ajustaba toda su piel y estaba en todas partes de su cuerpo y no le permitía moverse.



Mara en el afán de saber qué sucedía miró a todas partes, y descubrió que un grupo de tritones sin cola llamados humanos la observaban con asombro, pues habían visto como cambiaba su asombrosa aleta en dos hermosas piernas. Uno de estos hombres curiosos, se acercó a ella para tratar de entender el maravilloso suceso que habían acabado de ver sus viejos ojos.

### *Acertijo*

*Es la playa donde inicia esta historia, es la playa del comienzo, es la playa en la que algún día, Mara espera su regreso. En la entrada ribereña, encontrarás el acceso, al camino del sordo en un viaje sin regreso.*

## Introducción

*Queridísimo lector, este cuento le permitirá conocer la historia más fascinante jamás contada sobre Mara, una encantadora sirena ribereña, quien a partir de un pequeño suceso ambiental llega a la orilla de un mundo desconocido y lleno de historias maravillosas en el municipio de Gamarra, Cesar.*

*Este capítulo 1 “La playa del sordo y la sirena” retoma la importancia de reconocer algunas de las playas de Gamarra como lugares naturales que permiten el desarrollo de la vida y la comunidad, ya que su ubicación y sus características permiten reconocer que hace parte de los lugares turísticos más relevantes para la comunidad y comprender con mayor profundidad la historia ambiental, los relatos orales y la fantasía del Río Magdalena desde el relato biohistórico plasmado aquí.*

*Así que Sr. o Sra. lector(a), para poder leer este cuento necesita tener interés por sorprenderse con lo irreal, fascinarse con parte de la historia real e imaginación para recrear paisajes y conocer la maravilla del mundo natural gamarrense, transportándose así, de los cuentos orales a un mundo rebosado de historias fantásticas.*

*Para vivir esta aventura, es necesario identificar el acertijo que estará al final del cuento, este acertijo dará pistas para seguir con la maravillosa historia de Mara. Usa un scanner de código QR que te permita leer el código y obtener la parte siguiente del cuento. También puedes usar tu cámara del celular.*



*Capítulo 1*  
*“La playa del  
sordo y la  
sirena”*

## *La Playa del Sordo y la sirena*

El hombre decidió desenvolver a Mara de la red, pues se dio cuenta que en las ventanas de su alma se podía ver la intención noble de la sirena. Y que sin haber pronunciado palabra le había cautivado su ser. Agradecida Mara intentó moverse a abrazarle, sin embargo, los demás pescadores creyeron que lo iba a atacar y dieron pasos hacia adelante gritando efusivamente. Así Mara giró su torso y silenciosamente les miró y bajó su rostro en son de paz.

Uno de estos hombres se acercó sigilosamente, este hombre recibía el nombre de Bernardino y un amigo suyo que venía tras él llamado Julián intentaron ayudar a Mara. Pues se dieron cuenta por su gesto que no quería atacarles, no era la primera vez que ellos veían una sirena o incluso un ser fantástico como ella. Pues los pescadores conocían más de lo que sus labios podían contar y más de lo que tu mente puede imaginar.

Bernardino y Julián la tomaron del torso llevándola a una roca cercana para que Mara pudiese recobrar energía y volver a dirigirse a la Magdalena, sin embargo, escuchó las

extrañas voces de los hombres y descubrió que su lengua no era tan diferente al latín que sus padres y abuelos le habían enseñado. Y empezó a entender rápidamente lo que los humanos decían. Algunos expresaban con asombro que debían llevarla al grupo de hombres de ciencia del lugar, sin embargo, otros decían con miedos que debían devolverla por donde vino, mientras los pescadores más ancianos intentaban calmar la situación y ver qué otra solución podía darle a dicho acontecimiento, pues maravillosamente habían capturado en sus redes una hermosa dama con cola de pez color cristal.



Mara entendió en medio de la algarabía que se referían a ella y en el afán de descubrir un nuevo mundo pensó abalanzarse a conocer más de este y sobre todo, empezar a usar esas aletas extrañas, pues veía que los humanos las usaban para nadar sobre los suelos. Así que giró su rostro y pronunció con mucha dificultad – yo quedarme – .

Asombrosamente los pescadores voltearon a verla, pues, aunque su voz no era la más encantadora y su lenguaje no era el más desarrollado, había podido comunicarse con ellos.

Uno de los pescadores ancianos se acerca ella y le pregunta si en verdad desea quedarse y ella asiente con la cabeza y pronuncia – yo conocer –. Mara estaba decidida a saber más de este mundo de aguas secas llamadas aire y suelos secos con cosas extrañas enterradas llamadas árboles o palos, como decían los pescadores.

La esposa de un pescador escuchó el alboroto, pues su casa de bareque estaba tan cerca del río que se asomó a mirar cuál era la algarabía, al llegar encontró a una hermosa joven desnuda, con conchas extrañas de los mares más alejados y recónditos del mundo entrelazados en sus cabellos mojados y cortos, exponiendo a simple vista sus pechos con conchas de mar como figurando un sostén, en su piel tenía espirales con tonos azulados como tatuajes o marcas de nacimiento. Rápidamente la mujer cubrió la desnudez de Mara, gritó y regañó a todos los pescadores, diciéndoles con gritos rasgados que eran unos aprovechados y llevó rápidamente a Mara para su casa, tras ella iba Julián su esposo, angustiado por lo sucedido.

Mientras caminaban apresuradamente Julián le explicaba a su esposa que la joven que ella tenía en las manos era un tesoro, pues la habían rescatado de las aguas de la Magdalena y que era un divino obsequio de la naturaleza, así como años atrás el Fantástico Río les había regalado la virgen.

La esposa de Julián se da la vuelta sorprendida, la furia en sus ojos es tan inmensa que era posible ver como ardía su alma por dentro. Al llegar a la casa Julián empieza a explicar a su mujer lo que había sucedido, pero no se entendía perfectamente, pues nunca se había visto una sirena en las aguas Gamarrenses o en algún agua conocida, eso era lo que pensaban algunas personas.

En medio de la discusión, llega Bernardino explicando que Mara realmente era una sirena, pues tenía maravillosas cosas en su cuerpo. Fue por esto, la falta de lenguaje y la gota de agua que le cayó en las piernas, las que revelaron que con la más mínima gota de agua Mara podía volver a su forma natural.

Bernardino y Julián se movieron a otro espacio y empezaron a hablar de que este suceso quizás se debía a lo que había sucedido con la virgen de la Magdalena. Mara con curiosidad pregunta cuál es la historia de la que ellos hablaban. A lo que le responden sorpresivamente que era una historia que les había pasado a ellos y que debido a dicho suceso podían tener fiestas en su pueblo.

Bernardino jocosamente empezó el cuento explicando que por los años de 1923 sale de los puertos de la ciudad de Barranquilla una embarcación antigua con fuerza a vapor, la cual le permitía moverse, y pasar por los distintos puertos fluviales y marítimos de Colombia y en este caso por el Río Magdalena.

Pues esta embarcación se encontraba cargada de diversidad de utensilios y objetos que servían como mercancías para trasladar a diferentes zonas del país. Mientras que el lugar dónde había llegado Mara el cual recibía el nombre de Gamarra, era tan solo una pequeña población con pescadores, campesinos y pequeños comerciantes que veían pasar constantemente barcos.



Uno de esos días un buque conocido como el Pérez Rosa había salido de las zonas costeras y en el camino había intentado intercambiar algunos objetos, al realizarlo sonó un gran estruendo, pues muchos de estos cayeron al río Magdalena y fueron arrastrados.

Uno de esos objetos que los pescadores Bernardino y Julián encontraron, era la figura angelical de yeso, empacada en una caja de madera fuerte y fina, envolviendo sutilmente con sábanas blancas a una joven de porcelana elevada en la luna.

Se trataba de la figura de la virgen, que al ser reconocida como un milagro en la población y al ser declarada como la patrona de los pescadores se empezó a celebrar su hallazgo en conmemoración al día 8 de febrero de 1923, el día en la que fue encontrada. Fue por este suceso que las tierras de Gamarra empezaron a ser populares entre los municipios y veredas vecinas.

La estatua de la virgen tuvo una ubicación cercana al lugar donde se encontró. Se alzó un monumento en nombre de su encuentro y se realizó una hermosa caravana por el Río que lleva su nombre, mostrándola como dueña de las aguas.

Este sitio sagrado era tan cercano al Río Magdalena, que cuando las aguas subían por simple acto de la naturaleza y procesos cíclicos de la misma, generaba dificultad para acceder al lugar sagrado. Con el tiempo, los pobladores se cansaron de las inundaciones buscaron alternativas para las subidas del Río y



decidieron trasladar la imagen a un punto donde fuese difícil el acceso del agua, pero que estuviese más cerca de los pobladores.

Después de que Bernardino termina el cuento, que explicó y contó más de 5 veces a Mara. La esposa de Julián interrumpe, cansada de escuchar el mismo cuento una y otra vez, dice –Compadre

Bernardino, ya dejé a esa muchacha quieta, la va a volver loca con tanta palabrería–

Bernardino con toda la energía que caracteriza a un ribereño le responde – no se preocupe comadre, que esos son cuentos que lo’ pelao’ deben saber, pa’ que no olviden nuestra historia–

Es verdad compadre–, responde la esposa de Julián, –pero ya va siendo hora de que se vaya, ya está anocheciendo y su muje’ se va a enchicha’– Bernardino asiente con la cabeza y se retira del espacio.

Entre murmullos cuando sale de la casa le dice a Julián: – Compadre, mañana llevamos a la pela’ pa’ que vea lo que encontramos esa vez–

La esposa de Julián se acerca a Mara y le pregunta que cuál era su nombre, la sirena le responde –soy Mara, de la familia Coral–. La esposa de Julián sorprendida pensó que Mara no respondería a dicha

pregunta. Por esto, realizó una nueva pregunta –¿Entendiste la historia de Bernardino? – a lo que Mara responde que sí y que este cuento le permitió entender más sobre su lengua.

Rápidamente Julián interrumpe a su mujer diciendo –mija, dejémosla quieta pa’ que descanse, mañana la llevamos donde la virgen, pa’ que ella la vea– y dirigiendo su vista a Mara pregunta –niña, uste’ sí quiere? – Mara felizmente responde que sí.

La esposa de Julián le preparó una cama y Mara se dispuso a dormir, su cuerpo cambiante no daba espera. Mientras la magia del sueño llegaba a ella, Mara recordaba lo que había sucedido para llegar a esta extraña tierra y que le era imposible identificar en qué lugar del Río se encontraba. Todo había quedado tan oscuro cuando se escuchó el gran estruendo y se desvió tanto del camino o quizás eran tantas las diferencias del Río que no le era posible identificarlo.

La sirena trataba de recordar cómo era el Río hijo de Chetza hace algunos años atrás. Pues este río conocido ahora como el Magdalena era menos amplio, pero con una profundidad que podía esconder más tesoros naturales de los que una sirena puede imaginar, este tenía una coloración clara, con poca turbiedad y el lugar al cual llegó no tenía esa aparecía que recordaba, pues era todo lo contrario, menos profundo y más amplio de lo que era. El sueño llegó prontamente y Mara cerró sus ojos, volvió a ver las olas en su mente y durmió.



Al día siguiente, los rayos de luz entraban entre los palos de bareque que conformaban la casa. Lo que indicaba que el gran día había llegado, Mara conocería el lugar donde se encontraba la virgen, sabría dónde se encontraría la extraña mujer de porcelana y conocería más sobre este nuevo lugar al cual había llegado.

***Acertijo***

*Es la virgen Magdalena, inmaculada por su nombre, llevada a una tierra,  
donde reina Jesús y no el hombre, se encuentra en una luna, pero es una  
luna terrestre, que ante los ojos de un inocente, al abrir la puerta puedes  
verle en frente.*

## Introducción

*Queridísimo lector, este cuento le permitirá conocer la historia más fascinante jamás contada sobre Mara, una encantadora sirena ribereña, quien a partir de un pequeño suceso ambiental llega a la orilla de un mundo desconocido y lleno de historias maravillosas en el municipio de Gamarra, Cesar.*

*Este capítulo 2 “La inmaculada concepción y los Chimila”, resalta el segundo lugar de gran valor histórico dentro de la comunidad gamarrense, ya que refleja el desarrollo religioso que tuvieron sus pobladores. Adicionalmente, este capítulo da una pequeña introducción a una historia fantástica que probablemente da indicios a una comunidad indígena en el área de Gamarra. Resaltando algunos relatos orales y la fantasía del Río Magdalena desde el relato biohistórico plasmado aquí.*

*Así que Sr. o Sra. lector(a), para poder leer este cuento necesita tener interés por sorprenderse con lo irreal, fascinarse con parte de la historia real e imaginación para recrear paisajes y conocer la maravilla del mundo natural gamarrense, transportándose así, de los cuentos orales a un mundo rebotado de historias fantásticas.*

*Para vivir esta aventura, es necesario identificar el acertijo que estará al final del cuento, este acertijo dará pistas para seguir con la maravillosa historia de Mara. Usa un scanner de código QR que te permita leer el código y obtener la parte siguiente del cuento. También puedes usar tu cámara del celular.*

# *Capítulo 2*

## *“La inmaculada concepción y los Chimila”*

## *La Inmaculada Concepción Y Los Chimila*

Mara llega con Julián y Bernardino a la iglesia. Después de un largo recorrido usando las nuevas extremidades, resultaba cansado trasladarse de un lugar a otro, sin embargo, toda la maravilla natural que pudo observar al dirigirse a la iglesia, le permitía sentir más fuerza y energía para llegar a ver la imagen de la que se le habló el día anterior.

Al estar cerca a la inmaculada concepción, nombre que recibía la iglesia central del pueblo, Julián le explicaba a Mara que por sucesos ambientales el lugar sagrado había sido reubicado cerca al parque central de Gamarra y hacia parte de las referencias para indicar que había inundación.



En otras palabras, lo que quería decir Julián, es que cuando el agua del Río Magdalena había crecido hasta llegar al parque principal y a la iglesia, se decretaba peligro para la comunidad y se empezaban a buscar alternativas para que los

ciudadanos de estas tierras no tuviesen que padecer enfermedades o ataques de serpientes, babillas o cualquier otro tipo de animal acuático. Y que esta nueva ubicación de la iglesia era más asequible de llegar que donde se encontraba anteriormente.

Cuando estaban a pasos de la iglesia Bernardino le dice a Mara –Niña, mire, esa es la iglesia, allá está la virgen que encontramos – Bernardino recordó que la virgen de la iglesia era una réplica de la verdadera virgen que encontraron, pues cuando llevaron a la virgen ante los ojos del sacerdote este dijo que era necesario guardarla en un lugar donde todos podían verla, pero que ante sus ojos solo figurará una imagen común. Siendo así ubicada la imagen real ante la vista de los ciudadanos y una réplica en la iglesia, el reino de Dios en la tierra.

Mientras tanto Mara corría felizmente y tambaleando un poco hasta la puerta del altísimo, ve a un hombre frente a las puertas de la iglesia, este expresa, –esta iglesia forjada firmemente con la sangre de muchos rebeldes, guerreros e inocentes hace parte de toda la historia de Gamarra– dijo el hombre sabio.

Él era Cristo, un hombre ribereño, hijo de las aguas del Magdalena, que nunca recibió apodo porque con solo llamarse Cristo existía una contradicción de dioses y ese era el mejor sobrenombre en el grupo de indígenas que se escondía en la zona, pues había una mezcla de nacionalidades, culturas y etnias desde mucho antes de su nacimiento, que tener un nombre distintivo le hacía un hombre único.

Poseía una tez color canela y destellos plateados en su piel, ojos algo saltones y grandes con rasgos arábigos obtenidos por las mezclas de razas a la llegada de distintos comerciantes árabes en la zona, sus cabellos más oscuros que la misma noche, eran cortos,



lisos y gruesos como si se hablara de un puercoespín, esta característica era adquirida por la raíz indígena más cercana, la de su madre.

Por esta raíz vigorosa del amor y con consejo de todos los cuentos canta'os y relatos orales contados por su madre y sus ancestros, Cristo conocía perfectamente la historia y relación de las sirenas con los grupos indígenas del lugar y la historia de la virgen en Gamarra. Pues su madre pertenece a una de las tribus ancestrales del sitio, los chimila, quienes habían sido el grupo indígena más fuerte y poderoso de la zona antes y durante la colonización de los españoles.

Cristo conocía parte de la historia de los chimila y la convivencia de los grupos de negros traídos de la gran madre África, conocía como se había erguido la iglesia y porque esta recibe el nombre de la Virgen encontrada en las aguas hijas del Chetzá, la hermosa ribera del Magdalena.

Mara llena de curiosidad ante el comentario que escuchó al llegar a la iglesia, donde se encontraba la gran Virgen que habían encontrado los pescadores, decidió preguntar al anciano – señor ¿qué sabe usted de esta extraña estructura que le llaman iglesia?– Cristo gira sus ojos hacia ella, sorprendido abre más sus enormes ojos, se dio cuenta que Mara no era de ese lugar y que por las formas tatuadas en partes de su piel pertenecía a una de las familias del mar.

Respondió rápidamente con una reverencia, tocándose el pecho con la mano, bajando nuevamente inclinando la cabeza y moviendo su mano como el nadar de un pez. Este saludo señaló la importancia de la presencia de la sirena en el espacio. Mara sorprendida pregunta –¿de dónde conoces ese saludo? –

Cristo alzó su mirada y le respondió a Mara - este es el saludo de tus ancestros, los tritones y sirenas que huían del veneno, conocido hoy como contaminación en el agua. Pues antes de que sucediera esto, los mares eran más azules, había inmensidad de especies, los colores eran más vivos y todos vivían en armonía, ni los Ríos ni los mares eran montados por bestias mecánicas y sus aguas no eran tan turbias ni negras, los peces podían nadar y saltar tranquilamente. Sólo consumíamos peces cuando pedíamos permiso al gran Dios de las aguas. Es por los drásticos cambios de la naturaleza de las aguas, que tu familia tuvo que huir, pues la contaminación que generábamos y generamos muchos de nosotros, amenazaba con extinguirlos. Es por esto que me impresiona verte aquí, pensé que habían muerto todos –

Mara sorprendida pregunta que si sus ancestros tenían algo que ver con la Virgen, esa magnífica estatua que fue llevada a dicha Iglesia.


Cristo la mira a sus ojos color guayoyo y respondió –mi niña, yo le contaré todo eso.

Y siguió –Después del encuentro de esa estatua en la playa del sordo, que es para nosotros un lugar sagrado de pesca, la estatua de ese extraño vestir fue ubicada frente al altar, para que cuando al abrir la puerta al altísimo pudiese ser ella la que viéramos en la luna, pues su estatua se encuentra creada con una luna bajo sus pies y fue a partir de esa luna que el grupo indígena empezó a creer en las deidades de la religión. Los colonizadores que llegaron a Colombia fueron españoles y con su invasión llegaron tradiciones distintas, sometieron a nuestros ancestros a creer en lo que ellos creían, enseñándonos las imágenes sagradas en intervenciones religiosas que a los pocos indígenas que quedaban no les quedó más sino creer en su Dios– Mara atendía atentamente a lo que decía Cristo.



–Entonces, poco a poco se perdió la unión de los indígenas con lo que les rodeaba, dejaron de lado todos los secretos de la naturaleza, seres fantásticos como las sirenas de alguna forma desaparecieron, es por eso mi niña que estos religiosos solo hicieron que los indígenas chimilas guerreros de la zona tuvieran contacto con el cielo perdiendo así toda conexión con lo que una vez hubo en el suelo. Es por eso, que esta estatua de la virgen tiene que ver con un desarrollo distinto en

Gamarra, desarrollando otro aspecto de la cultura en esta zona lo que predijo de alguna manera el cambio en la comunidad—



La sirena sorprendida pensó en cómo la llegada de dioses distintos generó tantos cambios, no solo en las condiciones de vida de los pobladores, sino también en el mundo acuático que les rodeaba. Mientras Mara pensaba en ello, Julián y Bernardino llegaron a hablar con Cristo, posteriormente los cuatro se dispusieron a dar un recorrido por la iglesia y mostrar a Mara un poco de esta creencia y de lo simbólico que había sido para la región el encuentro de la virgen en las aguas de la Magdalena.

Después de dar el recorrido y de que Julián, Bernardino y Cristo le explicaran la historia de Jesús a Mara, decidieron ir a casa, pero Mara estaba tan interesada en conocer de este lugar que le dijo al Hombre sabio que si se podía quedar más tiempo para enseñarle más de la relación que tenían sus ancestros con los de ella. Fue entonces así, como se quedaron la joven sirenita y el sabio viejo indígena frente a la iglesia hablando, descubriendo más relaciones sobre estos dos maravillosos mundos.

### *Acertijo*

*Frente a la inmaculada concepción, se edificó un lugar sin confusión, donde llega la tranquilidad y brilla la emoción, central es el lugar, donde un parque pudieron crear, en él se encuentra una fuente que en medio ha de estar, llena de aguas que de los labios un pez han de brotar.*

## Introducción

*Queridísimo lector, este cuento le permitirá conocer la historia más fascinante jamás contada sobre Mara, una encantadora sirena ribereña, quien a partir de un pequeño suceso ambiental llega a la orilla de un mundo desconocido y lleno de historias maravillosas en el municipio de Gamarra, Cesar.*

*Este capítulo 3 “El Parque Central, Los Chimila Y Las Sirenas” se resalta la importancia del parque central de Gamarra, como punto principal del encuentro cultural y oral de los más jóvenes y los adultos mayores. Adicionalmente, este lugar hace parte de los diferentes cambios y adaptaciones que ha tenido la zona gamarrense con construcciones que resaltan la importancia de la pesca y el Río para la comunidad.*

*Así que Sr. o Sra. lector(a), para poder leer este cuento necesita tener interés por sorprenderse con lo irreal, fascinarse con parte de la historia real e imaginación para recrear paisajes y conocer la maravilla del mundo natural gamarrense, transportándose así, de los cuentos orales a un mundo rebosado de historias fantásticas.*

*Para vivir esta aventura, es necesario identificar el acertijo que estará al final del cuento, este acertijo dará pistas para seguir con la maravillosa historia de Mara. Usa un scanner de código QR que te permita leer el código y obtener la parte siguiente del cuento. También puedes usar tu cámara del celular.*



*Capítulo 3*  
*“El Parque*  
*Central, Los*  
*Chimila Y Las*  
*Sirenas”*

## *El Parque Central, Los Chimila Y Las Sirenas*

Cristo y Mara caminaron de la puerta de la iglesia al parque central. La sirena rápidamente observó que frente a ella había una estructura que hacía parte del parque pero que estaba enfocando el centro del lugar, esta era una fuente de agua con peces como figuras simbólicas. Al girar su cuerpo, Mara observó que un grupo de mujeres, jóvenes, niños y ancianos se reunían con trajes muy folclóricos, con colores brillantes y con algunos artefactos que generaban sonidos extraños, pero que podían hacer vibrar su cuerpo.

Mara extrañada de todo lo que veía a su alrededor, llena de vida por el sonido, color y calor abrazó fervorosamente a Cristo y le agradeció por explicarle parte de las relaciones de su familia con la comunidad.

Cristo no solo quería mostrarle a Mara el lugar, sino que también deseaba que ella se diera cuenta que debido a muchos de los cambios generados en el mundo terrestre, parte de todo lo que ella veía en su mundo acuático se había visto afectado. Por eso recibió el abrazo con mucho afecto y le dijo –venga, le mostraré algo–



Entonces dirigiendo a Mara a la fuente de agua le señaló la punta y pregunta –¿Qué ves? –

Mara alzó sus ojos y observo que en el final de la fuente estaba un pez, el pez más famoso del Río, el que en verdad hacia parte de la dieta alimenticia de una sirena o un tritón, pero –¿Por qué ese pez estaría allí? ¿también lo consumen los humanos? – Mara creyó haber preguntado en su mente las preguntas que tenía, pero sorprendentemente Cristo respondió –sí, este pez lo consumimos, aquí le llaman bocachico y hace parte de la alimentación de este pueblo de pescadores–

Sin dejarlo terminar Mara sorprendida le dijo – ¿Cómo supiste lo que pensaba? –

Cristo respondió –Todas las sirenas y tritones tienen poderes, uno de los tuyos es comunicarte telepáticamente y por eso pudiste hacerlo conmigo, además, mi conexión con la naturaleza es más fuerte de la una persona cree tener y es por eso que en mi se muestran legibles las imágenes que pasaban por tu mente y las palabras que pensaba tu cerebro–

Mara sorprendida de todo esto se pregunta sí quizás este poder le permitía hablar con los animales marinos y de la ribera que encontraba. Pero pensó rápidamente en la fuente y en el pez que se encontraba en todo el final de la fuente y se volvió a preguntar él porqué del pez en ese lugar, pero esta vez se aseguró de decirlo en voz alta.

–Este pez era representativo para los humanos como para el grupo de sirenas que pasaba constantemente por estas aguas, era esta forma de cazar y comer este pez que una vez nos unió, cazadores

humanos y tritones, para posteriormente hacer un festín combinando seres de tierra y agua en una sola mesa– dijo cristo.

–Entonces, este pez es una unión simbólica de sirenas y humanos!! – Exclamo Mara sorprendida, pues le había tomado por sorpresa que seres tan extraños como ellos no fuesen nombrados nunca por sus antecesores.

–Pero ¿cómo es que llega esta roca con formas de pez al centro de este lugar? – pensó Mara.

Y cristo respondió –Permíteme contarte la historia desde un principio mi niña. Cuentan nuestros ancestros que los primeros hombres y mujeres empezaron a vivir cerca a los Ríos, viajaban por el mundo bordeándolos y algunas plantas como el musgo, liquen o árboles con raíces zancudas eran los indicadores de estar cercanos a fuentes hídricas. Cuando los diferentes grupos humanos empezaron a asentarse y construir espacios de vivienda, lo hicieron en cercanía a las aguas dulces que les daban alimento como los peces y servía para regar algunas de sus cosechas–

Miró a Mara y dijo –mi tribu, no fue la excepción, Ellos se ubicaron en una de las vertientes del Río Chetzá, el que hoy se conoce como Río Cesar y conocieron las maravillas de este. Los indígenas éramos simbólicos y preferíamos compartir con

tus ancestros una cena a las orillas del Río. Este era el punto intermedio para la relación de nosotros con los seres del agua y entre estos, ustedes. Con el tiempo nos fueron llamando culturas anfibias, ya nos habíamos mezclado y nuestros hogares se encontraban en espacios donde las inundaciones llegaban con mayor rapidez. En ese tiempo el Río tenía un ciclo de vida distinto al actual. Tenía volúmenes muy altos y los peces de los complejos cenagueros de la zona se diversificaban con los peces del Magdalena. Este proceso es muy importante, porque los peces podían combinarse con los que estaban más alejados, el crecimiento de las plantas era mejor, porque las aguas del Río permitían traer más nutrientes al suelo.

—Entonces ¿qué tiene que ver la fuente con lo que me dices? — Dijo Mara

—Paciencia, recuerda que necesitas conocer la historia para entender algunos procesos en este lugar. La fuente fue puesta aquí hace algunos años por un representante de los humanos en estas tierras, él era un representante de las personas que creían en este nuevo Dios, al que le construyeron la iglesia—

—Pero ¿por qué él pone esta fuente aquí? — piensa Mara.

Siguió Cristo —Pues verás Mara, este es una forma de recordar y resaltar que somos individuos con diferentes raíces, que pasamos por procesos para llegar a la actualidad y que lo que nos permite estar



juntos son las formas de vida del Río, la pesca y el consumo de peces y la forma en como esta vertiente mágica nos ha permitido seguir viviendo, no solo a nosotros, sino también a los seres de la naturaleza como animales y plantas—

Mara observó la fuente y se dio cuenta que había símbolos en ella, por eso le preguntó a Cristo — ¿estos símbolos significan algo? —

Cristo recordó que los chimila tenían un lenguaje definido, pero que con el tiempo esta lengua había muerto, de la misma forma en la que ellos y ellas desaparecían, progresivamente y sin dejar rastro. Pasaron diferentes sucesos que generaron esta condición en la población indígena. —vamos, te escribiré en la arena algunos de los símbolos que recuerdo— mencionó el sabio.

***Acertijo***

*Los recorridos han de ser largos, los hierros hacen un carril y las formas  
de descubrir las lleva un tren sin fin.*

## Introducción

*Queridísimo lector, este cuento le permitirá conocer la historia más fascinante jamás contada sobre Mara, una encantadora sirena ribereña, quien a partir de un pequeño suceso ambiental llega a la orilla de un mundo desconocido y lleno de historias maravillosas en el municipio de Gamarra, Cesar.*

*Este capítulo 4 “La lengua y la línea férrea” muestra cómo poco a poco se han perdido las formas culturales, los grupos indígenas de la zona y la lengua que utilizaban para comunicarse, reconociendo así la importancia de las diferentes culturas que hicieron parte en algún momento de la historia de la zona, lo que permite entender que hubo procesos colonizadores que cambiaron las dinámicas ambientales al mismo tiempo que se modificaron las socioculturales.*

*Adicionalmente, combina un lugar importante para el desarrollo económico de Gamarra, como lo es la línea férrea, que durante muchos años contribuyó con empleo a múltiples pobladores y enriqueció el Cesar, ya que este hacía parte de un punto esencial para el cargue y descargue de productos agrícolas, modificando así la utilización del Río Magdalena, forjando un elemento más para el relato biohistórico plasmado aquí.*

*Así que Sr. o Sra. lector(a), para poder leer este cuento necesita tener interés por sorprenderse con lo irreal, fascinarse con parte de la historia real e imaginación para recrear paisajes y para vivir esta aventura, es necesario identificar el acertijo que estará al final del cuento, este acertijo dará pistas para seguir con la maravillosa historia de Mara. Usa un scanner de código QR que te permita leer el código y obtener la parte siguiente del cuento. También puedes usar tu cámara del celular*

# *Capítulo 4*

## *“La Lengua Y La Línea Férrea”*

## La lengua y la línea férrea

El sabio toma una vara de los árboles del parque y en la arena que rodeaba las diferentes partes del parque empezó a dibujar algunos símbolos correspondientes a algunas letras traducidas de los Chimila, del idioma *ette taara* o como le llamaban sus ancestros, “la lengua de la gente”.

Mara observaba atentamente los símbolos y trataba de grabarse en su mente perfectamente su significado. Mientras tanto, cristo le contaba que los Chimila, también eran conocidos como Shimizya y que se ubicaron durante un largo tiempo en una zona en las llanuras centrales del departamento del Cesar, conocida como la depresión Momposina y la ciénaga de Zapatosa hasta que llegaron los españoles. Cristo le explicaba que los Chimilla habían usado la técnica del auto invisibilización para que los pocos que quedaban no fuesen abatidos por la guerra.

Cristo la miro a los ojos y le dijo – Los chimila eran fuertes, decididos y dominantes, pelearon en las mejores batallas, ganaron innumerable de ellas, con pocas armas y mucho ingenio, se opusieron a las misiones capuchinas y ganaron para sí mismo su propia forma de creer en la tierra, en los dioses que permitían brotar el alimento y fue así como conservaron su lengua, sin que nadie se los arrancase de su garganta –

Mara ansiosa y con expresión de sorpresa preguntó cómo podía decir *agua* en shimizya, a lo que inmediatamente responde Cristo – respondió *ni*, agua se pronuncia *ni* – Rápidamente la escribió en la tierra y dijo: - así como sol significa *n:inga*, estrella: *krá.ane*, humo: *i:na*, caerse o caer: *tini:tik*, árbol: *ká*, Río en sabana: *ta:má na* o Río en monte: *kóng:gra*, camino: *hi*, caminar: *yú*, pierna o pata: *ká:to*, selva: *kóng*, cuerda, lazo o cable: *krá*, siempre esta lengua podría deteriorarse y perderse si no es cuidada, al igual que todos los seres que viven en *kóng:gra*, pues aunque a todos nos corresponda *yút:ka*-morir, merecemos estar en estas tierras y aguas que Dios, ya sea el tuyo o el mío, nos dio para cuidar y vivir. –



– La comunidad *Ette Ennaka* o “gente verdadera” vivía de la cosecha de maíz, yuca, ñame y batata, también cazaba, pescaba, atrapaba tortugas y aves monteses, todo esto respetando las diferentes formas de vida del Río Magdalena y sus *kóns* porque sabían perfectamente que si una de las diferentes especies desaparecía e irrespetaban a la tierra, se desencadenaría una pérdida de seres de forma masiva, hasta quedar sin nada. – Dijo Cristo.



Después de dicho relato, reflexión y reconocimiento de algunas formas de pronunciar realizados por Cristo. Mara empezó



a ver que atardecía, pues el *n:inga* se estaba poniendo, otra era su posición y recordó que ya era hora de volver.

Cristo muy amable la quiso acompañar en su recorrido de vuelta, pues aunque el pueblo era pequeño, ella era nueva y no recordaba los lugares con exactitud. En el recorrido del parque a casa de Julián, escuchó algunos comentarios sobre un tren y sobre si este funcionaba. Esto le causó curiosidad a Mara y preguntó –de qué se trata esto del tren? –

Cristo le respondió –Ellos hablan de la línea Férrea, este es un medio de transporte más actualizado, en este momento no funciona como antes, pero empezó a sustituir a los medios de transporte acuáticos –

Mara pensó ¿el medio de transporte son esos monstruos de metal?, rápidamente Cristo respondió –sí, son esos monstruos de metal que llamas– la sirena seguía sorprendida de que Cristo supiera lo que ella pensaba, pues olvidaba que era ella quien tenía telepatía y podía comunicarse con él sin pronunciar palabra alguna.

La sirena pregunta – ¿cómo es que llegan a reemplazar estas máquinas de tierra a las de agua?

Recuerdo que estos monstruos metálicos del agua dejaban muy mal las aguas, eran ruidosos, generaban mezclas oscuras que dañaban lo cristalina que eran las aguas del Río y muchas plantas y animales morían cuando uno de estos monstruos gigantes expulsaba líquidos



creando capas gruesas de obscuridad –

– Después de un largo tiempo las aguas se deseaban limpiar y crearon artefactos que mejoraron la navegabilidad e incluso artefactos más rápidos que permiten el envío de productos por tierra creando el ferrocarril y subiendo así la producción de algodón que tuvo el Cesar–dijo respondiendo cortésmente Cristo.

Mientras caminaban a casa, Cristo siguió hablando – Con el tiempo los transportes fueron evolucionando, los humanos crearon nuevas estructuras, descubrieron metales, construyeron esas grandes bestias de las que hablas mi niña y poco a poco fueron dominando con ayuda de estas estructuras la tierra, creando unas formas distintas de movilizarse a otros lugares y tenían la libertad de dirigirse a cualquier lugar, olvidando en muchas ocasiones sus raíces y sus gentes, un árbol sin raíces no podría sostenerse y caería, así como muchos de los humanos caen por no encontrar su realidad y no cuidar lo que poseen. –



Llegando a casa de Julián, Cristo miró a los ojos de Mara y dijo – La *Ette ejkongrate* “otra gente” se desconectó de los secretos de la naturaleza y olvidaron las lenguas originarias de los grupos indígenas, pues estas se perdían al igual que morían sus integrantes y sus narraciones orales se perdían como las hojas que caían de los árboles en otoño. Pues la rapidez de la vida y la actualidad generó un olvido profundo de lo maravilloso que eran los saberes tradicionales, por eso jamás debes olvidar quién eres, de dónde provienes y sembrar en ti la semilla del cuidado y amor por los seres de la tierra, ellos lo

agradecerán. Pues el mundo está lleno de banalidades y solo en tu alma encontrarás lo que realmente eres—

Cristo le abrazó fuertemente, como si se fuese a desaparecer por acción del viento y después se despidió amorosamente con el mismo gesto con el cual la saludó aquel día en la entrada de la iglesia. Pues él sabía que después de ese día, jamás volvería a verla.

Mara amorosamente recibió su abrazo, le agradeció por las enseñanzas de este día y se alejó dirigiéndose a la puerta de bareque con barro ubicada en la casa de Julián y su esposa, donde ellos la esperaban con mucho afecto, como si de una hija se tratase. Mientras tanto, Cristo le miraba y desaparecía tenuemente con los últimos rayos de luz, pues él solamente era un enviado espiritual de los chimila, al cual le habían asignado enseñar a Mara sobre la importancia de todos los seres en la tierra y la historia de guerras y superioridad que hasta la actualidad, no se ha detenido.

### ***Acertijo***

*Usa la pronunciación de las palabras, para descubrir el lugar que sigue en la historia.*

De *yú* en un *hi* se trata, no importa si te *tini:tik* y alzas la *ká:to*, pues de cable en *krá* llegarás y de forma aérea aterrizarás.

## Introducción

*Queridísimo lector, este cuento le permitirá conocer la historia más fascinante jamás contada sobre Mara, una encantadora sirena ribereña, quien a partir de un pequeño suceso ambiental llega a la orilla de un mundo desconocido y lleno de historias maravillosas en el municipio de Gamarra, Cesar.*

*Este cuento tendrá historias reales de la cultura gamarrense, parte de historia ambiental de la zona y relatos extraordinarios adaptados al contexto del realismo mágico inspirados en los sucesos de la zona. Creando una nueva forma de ver la literatura, la historia ambiental, los relatos orales y la fantasía del Río Magdalena desde el relato biohistórico plasmado aquí.*

*Así que Sr. o Sra. lector(a), para poder leer este cuento necesita tener interés por sorprenderse con lo irreal, fascinarse con parte de la historia real e imaginación para recrear paisajes y conocer la maravilla del mundo natural gamarrense, transportándose así, de los cuentos orales a un mundo rebosado de historias fantásticas.*

*Para vivir esta aventura, es necesario identificar el acertijo que estará al final del cuento, este acertijo dará pistas para seguir con la maravillosa historia de Mara.*

*Capítulo 5*  
*“La Sirena Que*  
*Camina A Cascajal*  
*Hasta El Cable*  
*Aéreo llegará”*

## *La sirena que camina a cascajal hasta el cable aéreo llegará*

Mara pasó la noche en la casa de Julián como últimamente era de costumbre, a la hora de dormir todo se encontraba en una oscura y silenciosa noche que figuraba rasgos tan similares como en el cielo, pues las ranuras rellenas con barro en la casa de bahareque permitían el paso de pequeños rayos de luz que parecían estrellas ubicadas en el espacio. El silencio y las olas rebozadas del mar parecían más cercanas aun sabiendo que ni siquiera estaba cerca. Eran

las olas del Río Magdalena las que hacían vibrar, relajar y hacer que existiera un universo en esta habitación.

Aquella noche Mara durmió en el universo y descanso tranquilamente, tan profundo fue su soñar que logró ver imágenes que parecían tan reales, soñó que se encontraba rodeada de su gente bailando felizmente aquellas noches de comparsas donde paseaban el pajarito, un árbol de algas que se daba en meses específicos del año decorado con mil colores y algas luminosas que brillaban en la oscuridad de las aguas nocturnas y que simboliza la unión cultural de los tritones y sirenas más fiesteros de la zona.

En la mañana siguiente, Mara decidió realizar un recorrido por la ceiba, no importaría si esta vez se perdía de nuevo o simplemente


se encontraría con ella misma, ya sabía que existían otras formas, caminos y razones por las cual seguir andando, nadando o conociendo este maravilloso mundo.

En el camino Mara pensaba que de tantas veces que había caminado por este mismo sendero de tierra y rocas acompañada de Julián, su esposa, Bernardino o Cristo, sentía que todo saldría bien y que de alguna manera podía interpretar lo que este mundo hasta el momento le había entregado. Esta vez decidió tomar otro camino el cual fue distinto a lo

que Mara estaba esperando, pues el recorrido que decidió tomar nunca lo había realizado, era mucho más largo lleno de abundantes árboles con una soledad inmensa y nostálgica, que lo hacía ver como un lugar tenue y peligroso, anunciando prontamente que ella podría estar en riesgo.

Mara siguió fuerte, parecía una guerrera entre esa gran ceiba y esos enormes árboles que le rodeaban, aunque el lugar tuviese una espesura en plantas, era posible identificar que cerca se encontraba agua. la sirena no estaba dispuesta a rendirse ya había pasado por mucho antes de llegar a este

lugar pero justamente cuando empezó a ver un rayo de luz entre la cortina que tenían las hojas de los árboles más altos, vio frente a ella un joven particular.



El apuesto caballero llevaba por nombre Martí, un ser que parecía de otro mundo, con tal altura que se debía alzar la mirada al sol para poder verle, de cabellos largos y ondulantes como las olas que produce el Río y brillantes como sí se tratase de tener las estrellas colgadas en él, su ser brillaba como sí de una lluvia de universos y constelaciones se tratase, sus ojos eran grandes con una oscuridad profunda marcada en el alma, pero estos brillaban con la potencia de mil soles. Le llamaban en el pueblo con el apodo del “flaco”, tenía gustos raros o extravagantes para esa época, pues su vestimenta era rebelde, pero reflejaba tranquilidad y despreocupación.

Mara curiosamente le dijo al saludarlo – Hola, pensé que este espacio estaría solo, pero al parecer tú te encuentras aquí, que extraño, hoy se cruzaron nuestros caminos y cuál es tu nombre? –

–Hola soy Martí, soy un espíritu libre qué pasa rozando entre las hojas y las ramas, vistiéndome de naturaleza, amando los árboles, abrazando sus tristezas, rodeando de caricias las mariposas y susurrando perdones a la madre naturaleza que nos ha brindado tanta fortaleza y tanta riqueza, pues mis hermanos han devastado tal grandeza, sin importarles la certeza del mañana. –

—Resulta ser curioso, pues de todos los hombres que he visto en este lugar tienes características diferentes, hablas de forma poética de lo que te rodea. Por lo que veo tienes gran respeto al igual que yo por la belleza natural, sé que no me preguntaste, pero a mí me gusta el agua y qué bonito es darme cuenta de que a ti te llena el alma la tierra—respondió Mara.

Martí respondió rápidamente — amo todos los árboles que me rodean, las flores que brotan de ellos, las hojas por las que caen las gotas de lluvia, los suelos por donde caminas, las aves que todos los días cantan, los animales que sin importar, se mueven, caminan, corren o reptan, la naturaleza... es perfecta. —

Mara sorprendida por lo que dijo el joven, penosamente cambio de tema, pues sentía una sed que en pocos minutos podría deshidratarle. Decidió preguntar prontamente: — por lo que puedo ver y sentir estoy cerca del Río, ¿verdad? —

—sí, exactamente!! — exclamó el chico. — Estás cerca del río, estos árboles pueden enseñarte la cercanía al lugar— y señaló con su mano al horizonte. — quiero decirte que las formas de vida en este lugar acuático han disminuido, es que ha estado tan afectada la zona que quizás veas el río más delgado y con menos vida respondió Martí. —

Mara sigue el camino y le propuso a Martí caminar con ella y él aceptó. Se acercaban cada vez más a las orillas del río, Mara al llegar a la orilla se hundió en llanto, las lágrimas brotaban de sus ojos como

fuentes puras de agua cristalina y salada, sus tatuajes de espiral cambiaron su color se tornaron grises, sus cabellos dejaron de batirse con los vientos al darse cuenta de que las formas del río habían disminuido.

El Río de la Magdalena por el que había llegado había desaparecido y solo quedaba de un pequeño hilo de aguas tenues que se perdían en la sequía generada por los rayos del sol. Poca era la vegetación que le rodeaba, muchos animales ya no se encontraban cerca, el río se veía tan triste y vacío que parecía un desierto, un desierto con tierras negras que brillaban profundamente y con una turbiedad de vientos que levantaban las negras arenas del río y que si fuese visto por otros ojos, hubiese quedado hundido en el alma de quien la viese con tal miseria pues, el río había perdido su color, fuerza, vitalidad y quizás hasta sus peces.



Martí miró a Mara y sosteniendo su mano le dijo: —esto es causa de los humanos y lo digo de esta forma porque siento que no pertenezco a ellos, por eso vivo a las orillas del mar en Cartagena alejándome de todos esos malos sentires que causan los humanos al no proteger la tierra. —

Seguían caminando y realizando el recorrido para encontrar algo de vida. Mientras tanto, Mara no paraba de llorar y perdía sus fuerzas poco a poco, se sentía desorbitada, ni siquiera el sonido imaginario de las olas en su cabeza podía calmarla, se sentía muerta por dentro y su cuerpo delirante por fuera, con toda la maravilla hundida en un oscuro

contenedor de su corazón, pues su río, el lugar por donde ella llegó estaba cada vez más contaminado y ahora no podría devolverse a sus aguas.

Después de tantas sensaciones llantos y dolores, Martí quería retirarse porque no soportaba sentir tan profunda tristeza. Lo intento hacer en distintas ocasiones, cada vez que se daba la oportunidad deseaba retirarse del lado de la sirena, no porque la odiara, ni porque sintiera desagrado de ella, simplemente se dio cuenta que ella podía sentir, ver y amar, como hasta el momento él no había podido.

Mara trató de convencerlo para quedarse y que le ayudase con el río, pero ya era tarde, los humanos habían causado tanto daño que era irreversible su condición, quizás hasta los familiares, amigos y vecinos de las aguas Magdalenenses habían muerto

en cada una de estas veces. Martí le miró con mucho afecto quiso quedarse, no por compañía, pesar o compromiso. Se quedó por la chispa que le había generado encender su alma, como solo muy pocos seres habían podido hacerlo en su vida.

Martí le propuso a Mara que se fuera con él y que podría nadar por las aguas del mar Caribe y que si ella deseaba salvar lo poco que quedaba de su Río Magdalena, lo harían juntos, pues entendía que tan importante era para Mara proteger a la madre agua que es tan importante para la vida.

Hasta el momento este hombre y la sirena, habían conectado de tal forma que solo podía existir chispara seguir

explorando el rumbo de los dos caminos más cercanos a la ruta que se veía a lo lejos del Río.

Martí recordó que había un chaman en las ruinas del cable aéreo, que se ubicaba cruzando una gran ruta empedrada, llena de tierra, ciénagas agonizantes y ruinas de lo una vez fueron los hogares de los ancestrales mangles, de los que ahora, solo quedaban muy pocos. Así que le indicó a Mara que quizás el chaman podía ayudarles a conocer por qué el Río había cambiado tanto y quizás, encontrar la forma de ayudarlo.

Así que Mara aceptó dicha propuesta y se dirigieron a las ruinas del cable aéreo. Mientras eso sucedía, Martí le contaba que ese lugar antes había sido el punto más usado de la zona, pues era por medio de ese invento de los humanos, al cable, que podían llegar a otros lugares y recorrer grandes distancias, pues, aunque no lo creyera, el cable aéreo era una máquina que podía llevar desde cargamentos de comida, hasta apersonas.

Mara inquieta pregunta – estas también hacen parte de los grandes monstruos que construyeron los humanos para moverse y dañar el planeta? – Martí le responde – esta máquina a la que le llamas monstruo, generó inmensas ayudas en la zona, sin embargo, también tuvo daños que causaron grandes muertes y



muchos de los seres que usaban este medio para ir de Ocaña una ciudad cercana a Gamarra, hasta Aguachica. Esta máquina fue creada con ayuda de los Ferrocarriles Nacionales de Colombia a finales de 1925, la terminaron en 1929 y solo hasta 1945 la gente de los diferentes lugares empezó a usarla, pues tampoco querían que esta fuese construida, tenían temor de abandonar todas las cosas buenas que les trajo el Río. –


–Sin embargo– siguió, – aunque la gente empezó a usarlo, siempre había un imprevisto, pues el gran padre viento soplabá con furia en algunas ocasiones y generaba que el dispositivo de la máquina tuviese que detenerse, pues podía resultar herido cualquier integrante que fuese este. –

–¿Cómo así? – preguntó Mara – o sea que, ¿esa máquina también podía fallar? –

–Sí, una de esas ocasiones pasó lo inesperado, iban unos pasajeros realizando un viaje como era costumbre, pero ese día hizo

tanto viento que tenían que ubicarse en lugares tan específicos para que la cabina no cayera, que debían detenerse. – mencionó Martí. –En otra ocasión– prosiguió

–se había generado un gran incendio, que hasta el momento se desconoce la causa, pero que



generó multitudinarias muertes, pues las personas que viajaban de un lugar a otro en las cabinas quedaron atrapadas sobre el fuego llameante e intenso que amenazaba con devorar toda la familia de mangles, plantas y animales que se encontraban en ese lugar. Aunque se trató de apagar el fuego para sacar a las personas del monstruo de metal, no fue posible y estas personas murieron al calor ardiente producido por la incineración de plantas que se encontraban bajo él. —

Mara se sentía sensible, la humanidad había vuelto muerte lo que alguna vez les ayudó a vivir. Era quizás la respuesta más clara de lo que sucedía y de lo tormentoso que era la tierra. Sin embargo, en busca de consuelo siguió caminando al lado de Martí en busca del chaman, pues aun había mucho más que preguntar.

Y ahora Sr. o Sra. Lector, le pregunto:

1. ¿Qué condiciones generaron que Gamarra dejara de ser un puerto para el desarrollo del municipio?
2. ¿Existe algún daño en las aguas y a los seres vivientes de este nuestro Río?
3. ¿Cuál es el aporte que le ofreces al enorme Magdalena para su cuidado y conservación?

***Seguiremos conociendo y un acertijo resolviendo***

*En un muelle muy cercano de un hermoso atardecer, encontrarás el cielo de tres colores,  
dibujado por un artista fiel, una foto te has de tomar allí y publicar  
**#SirenaDelMagdalena** a tu red social, pues has cumplido muy bien el primer largo  
recorrido con Mara por los lugares de Gamarra. Ahora llegó el momento de reflexionar  
y pensar si todo este cumulo de historias te permiten reconocer al Rio Magdalena como  
un ser de derechos al que debes cuidar y proteger.*

## ***Bibliografía***

*Bonet Morón, J., & Aguilera Díaz, M. (2019). Bonet Morón, J., & Aguilera Díaz, M. (2019). Cincuenta años de la economía del Cesar: de la agroindustria del algodón a la extracción del carbón. Bogotá D.C: Banco de la república.*

*Borda, O. F. (1986). Historia doble de la costa tomo 3 (Banco de la República ed.). Colombia: Universidad Nacional de Colombia & El Ancora.*

*corte constitucional. (016). sentencia T-662. Bogotá: corte constitucional Colomniana.*

*Donato Rondón, J. (1998). Los sistemas acuaticos de Colombia. Programa Naciona de Ciencias del Medio Ambinte y de Habilidad, 31 - 47.*

*Gamarra Vergara, J. (2005). La economía del Cesar despues del algodón.*

*García Uribe, J. A. (2015). Medición de la eficiencia del sistema de tratamiento de la laguna de estabilización del municipio de Gamarra, Cesar. Ocaña, Norte de Santander: Universidad Francisco José de Paulas Santander Ocaña.*

*Herrera Araujo, F. (s.f). Del algodón al carbón. Recuperado el 18 de 06 de 2021, de Cesore: <https://cesore.com/wp-content/uploads/2019/05/Econom%C3%ADa-Cesar.pdf>*

*Martinez U., S., & Iguaran A., J. (s.f). Origenes: El Cesar y sus municipios. Cesar: Editorial Ápice.*

*Rangel A., A. (2015). Personajes populares e historias orales del pueblo gamarreense. Bucaramanga, Colombia.: Editorial Sic.*

*Sanz, J. S. (2007). Agua es Vida. Zaragoza: Rev. Real Academia de Ciencias. Zaragoza 62: 65–74.*

*Urbano, N. M. (2011). El cuento como instrumento educativo.*

*Fals Borda, O. (1986). Historia doble de la Costa. Universidad Nacional de Colombia. Banco de la República. El Ancora.*

*Pagina oficial de la alcaldía de Gamarra, Cesar*  
<http://www.gamarra-cesar.gov.co/>

*Imágenes tomadas por: Marcela Velásquez, Jesús Lozano, Liliana Tarazona, Pagina de Facebook “Pacora a la carta”, “El Chandé” y Otilia Ramo.*